

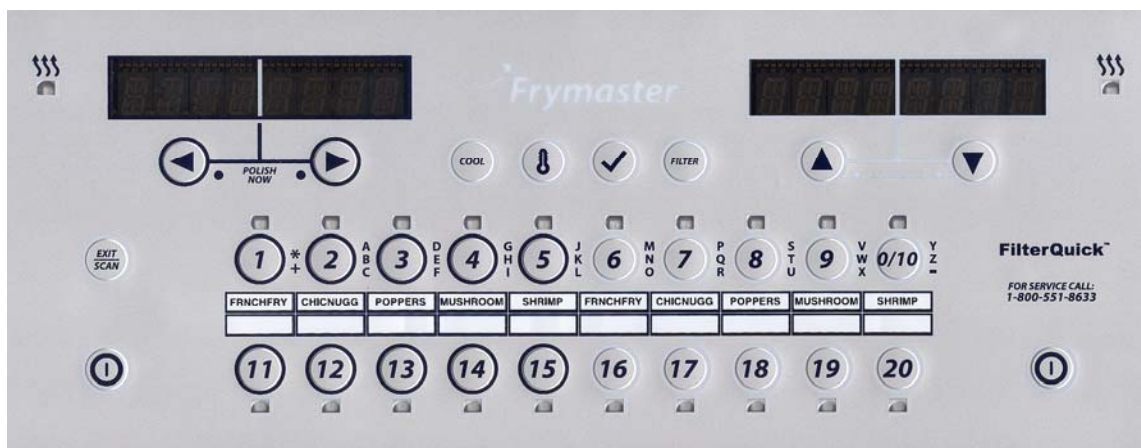
# FilterQuick™

## Контроллер версии 2

(для фритюрниц с нажимными кнопками FilterQuick™)

### Руководство по эксплуатации

Данное руководство обновляется при появлении дополнительной информации и выпуске новых моделей. Обновленную редакцию настоящего руководства можно загрузить с веб-сайта изготовителя оборудования.



8 1 9 7 3 6 8

Артикул: FRY\_IOM\_8197368 03/2016

Russian / Русский язык

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ТЕРЯЕТ СИЛУ, ЕСЛИ В ТЕЧЕНИЕ ГАРАНТИЙНОГО ПЕРИОДА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ОБОРУДОВАНИЯ MANITOWOC FOOD SERVICE БУДУТ ИСПОЛЬЗОВАНЫ ЛЮБЫЕ КОМПЛЕКТУЮЩИЕ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРИОБРЕТЕННЫХ НЕПОСРЕДСТВЕННО У КОМПАНИИ FRYMASTER ИЛИ УПОЛНОМОЧЕННЫХ СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ НОВЫХ НЕ МОДИФИЦИРОВАННЫХ ИЛИ ВОССТАНОВЛЕННЫХ ДЕТАЛЕЙ, И (ИЛИ) В СЛУЧАЕ ИЗМЕНЕНИЯ ОРИГИНАЛЬНОЙ КОНФИГУРАЦИИ ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЧАСТЕЙ. В ДОПОЛНЕНИЕ, КОМПАНИЯ FRYMASTER И ВСЕ АФФИЛИРОВАННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯ НЕ ПРИНИМАЮТ ПРЕТЕНЗИЙ И НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО УЩЕРБ ИЛИ РАСХОДЫ, ПОНЕСЕННЫЕ ПОКУПАТЕЛЕМ И СВЯЗАННЫЕ, ПРЯМО ИЛИ КОСВЕННО, ЦЕЛИКОМ ИЛИ ЧАСТИЧНО, С УСТАНОВКОЙ ЛЮБОЙ МОДИФИЦИРОВАННОЙ ДЕТАЛИ И (ИЛИ) ДЕТАЛИ, ПОЛУЧЕННОЙ НЕ ОТ УПОЛНОМОЧЕННОГО СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

Данное устройство предназначено только для профессионального использования и должно эксплуатироваться только квалифицированным персоналом. Монтаж, техническое обслуживание и ремонт оборудования должны производиться только сотрудниками сервисного центра Frymaster (FAS) или другими уполномоченными специалистами. Установка, техническое обслуживание или ремонт, произведенные неквалифицированным персоналом, могут сделать гарантию изготовителя недействительной.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

Монтаж данного оборудования должен производиться в соответствии с действующими государственными и местными нормами страны и (или) региона установки.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦЕВ УСТРОЙСТВ, ОБОРУДОВАННЫХ КОНТРОЛЛЕРАМИ

##### США

Данное устройство соответствует требованиям части 15 Правил Федеральной комиссии по связи США (FCC). Эксплуатация должна производиться с соблюдением следующих двух условий: 1) данное устройство не должно создавать опасных помех, 2) данное устройство должно быть способным выдерживать любые помехи, включая и те, которые могут привести к нежелательным явлениям в работе устройства. Данное устройство достоверно относится к классу А, но соответствует требованиям для устройств класса В.

##### КАНАДА

Радиопомехи, создаваемые данным цифровым аппаратом, не выходят за пределы, установленные стандартом ICES-003 Министерства связи Канады для устройств классов А или В.

Cet appareil numerique n'emet pas de bruits radioelectriques depassany les limites de classe A et B prescrites dans la norme NMB-003 edictee par le Ministre des Communcations du Canada.

#### ОПАСНОСТЬ!

Отсоедините ВСЕ электрические кабели от фритюрницы перед началом любых работ по перемещению, испытанию, техническому обслуживанию или ремонту оборудования Frymaster.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

Указания настоящего руководства касательно использования наливной системы для заполнения или утилизации масла относятся к оборудованию RTI и Frontline. Данные указания могут быть не применимы к прочим системам наливного масла.

 **ОПАСНОСТЬ!**

Извлеките любые предметы из сливных патрубков. Закрывание силовых приводов может стать причиной травм персонала или повреждения оборудования.

 **ОПАСНОСТЬ!**

Перед заполнением маслом следует тщательно просушить все поверхности обжарочной емкости. В противном случае, контакт воды с нагретым до жарочной температуры маслом приведет к выбросу горячих брызг масла.

 **ВНИМАНИЕ**

Запрещается добавлять ГОРЯЧЕЕ или ИСПОЛЬЗОВАННОЕ масло в контейнер в коробке.

 **ВНИМАНИЕ**

Категорически запрещается производить слив раствора кипячения в установку для утилизации жира (SDU). Раствор для кипячения может повредить устройство для утилизации масла и привести к прекращению действия гарантийных обязательств изготовителя.

 **ОПАСНОСТЬ!**

При сливе масла не превышайте отметку максимального уровня заполнения контейнера для утилизации.

 **ОПАСНОСТЬ!**

Перед сливом в подходящий МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ контейнер для утилизации дождитесь остывания масла до 38°C (100°F).

 **ОПАСНОСТЬ!**

Слив масла должен производиться только в соответствующее устройство для утилизации или в МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ контейнер минимальным объемом 15 л (4 галл.) или более - для фритюрниц серий FQE30 и FQG30, или 30 л (8 галл.) - для фритюрниц серий 1814E и 1814G. В противном случае имеется вероятность перелива масла с опасностью травмирования персонала.

 **ОПАСНОСТЬ!**

Слив раствора для кипячения должен производиться только в соответствующий МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ контейнер минимальным объемом 15 л (4 галл.) или более - для фритюрниц серий FQE30 и FQG30, или 30 л (8 галл.) - для фритюрниц серий 1814E и 1814G. В противном случае имеется вероятность перелива раствора для кипячения с опасностью травмирования персонала.

 **ОПАСНОСТЬ!**

Открывайте фильтровальный лоток медленно во избежание разбрызгивания горячего масла, которое может стать причиной серьезных ожогов, случаев поскальзывания и падения.

 **ОПАСНОСТЬ!**

Убедитесь в полном осушении обжарочной емкости и фильтровального лотка перед заливкой масла. В противном случае, контакт воды с нагретым до жарочной температуры маслом приведет к выбросу горячих брызг жидкости.

 **ВНИМАНИЕ!**

Мастер смены несет ответственность за осведомление операторов об опасностях при работе с системой фильтрации горячего масла, в частности, за доскональное знание методик фильтрации и слива масла и очистки обжарочной емкости.

 **ОПАСНОСТЬ!**

Сливайте во встроенный фильтр за один раз содержимое только одной обжарочной емкости во избежание переполнения и пролива горячего масла, которые могут стать причиной серьезных ожогов, случаев поскальзывания и падения.

 **ВНИМАНИЕ!**

Категорически запрещается сливать воду в фильтровальный лоток. Вода повредит насос фильтра.

 **ВНИМАНИЕ**

Перед началом фильтрации, слива или утилизации масла убедитесь в наличии бумажного фильтра или прокладки на требуемом месте. Отсутствие бумажного фильтра или прокладки на требуемом месте может привести к засорению маслопроводов и (или насосов).

 **ОПАСНОСТЬ!**

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** сливать в устройство для утилизации за один раз более одной полноразмерной или двух отдельных обжарочных емкостей во избежание переполнения и пролива горячего масла, которые могут стать причиной серьезных ожогов, случаев поскальзывания и падения.

 **ВНИМАНИЕ!**

Категорически запрещается запускать не заполненную кулинарным маслом фильтрационную систему.

 **ВНИМАНИЕ!**

Категорически запрещается использовать фильтровальный лоток для перемещения отработанного масла к месту утилизации.

 **ВНИМАНИЕ!**

Категорически запрещается оставлять фритюрницу без присмотра во время горячей очистки (кипячения). В случае переливания раствора через край следует незамедлительно установить выключатель ON/OFF («Вкл./Выкл.») в положение OFF («Выкл.»).



FilterQuick™

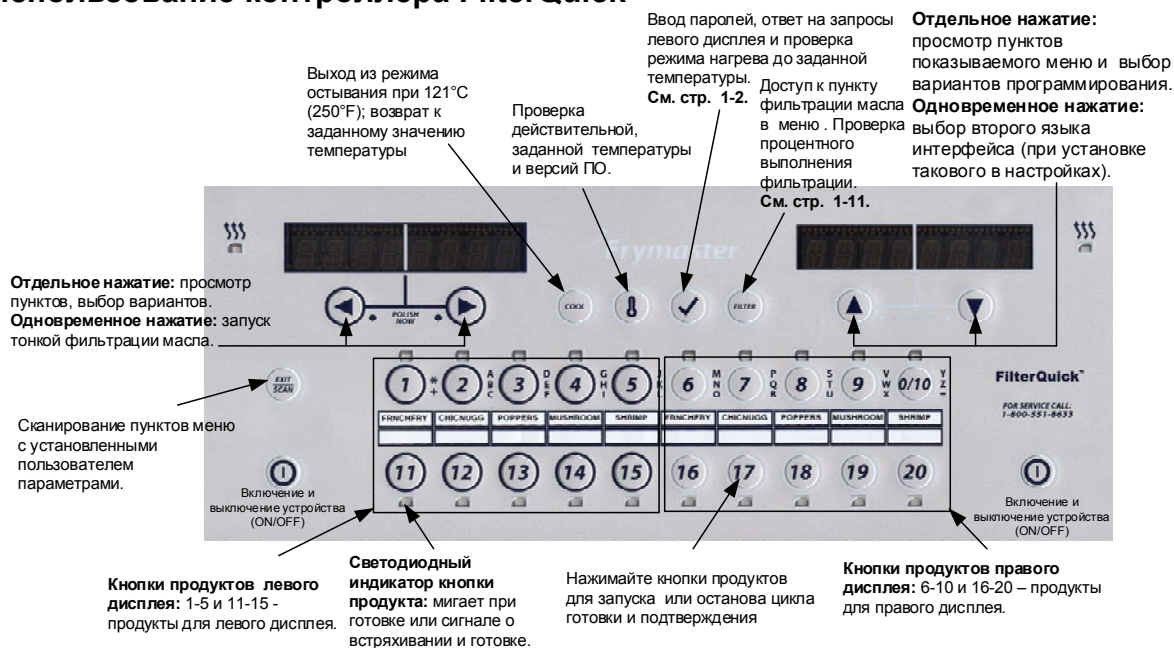
Руководство по эксплуатации  
СОДЕРЖАНИЕ

---

<b>ГЛАВА 1. Указания по использованию контроллера FilterQuick™</b>	
1.1	Использование контроллера FilterQuick ..... 1-1
1.2	Древовидные меню ..... 1-2
1.2.1	Дерево меню настройки параметров контроллера FilterQuick™ ..... 1-2
1.2.2	Дерево меню фильтрации и информационного режима контроллера FilterQuick™ ..... 1-3
1.3	Главное меню настройки параметров ..... 1-4
1.4	Настройка параметров обжарочной емкости ..... 1-4
1.5	Информационный режим ..... 1-7
1.6	Настройка параметров продукта - одиночная уставка ..... 1-10
1.7	Описание готовки с несколькими уставками ..... 1-11
1.8	Настройка параметров продукта - несколько уставок ..... 1-11
1.9	Меню фильтрации масла ..... 1-13
1.9.1	Фильтрация масла ..... 1-13
1.9.2	Очистка системы и фильтрация масла ..... 1-14
1.9.2.1	Датчик качества масла ..... 1-14
1.9.3	Слив масла для утилизации - в устройство утилизации масла или другую емкость / ручное заполнение обжарочной емкости из коробочного контейнера ..... 1-15
1.9.4	Слив для утилизации - в наливную систему или передний слив / заполнение обжарочной емкости из коробочного контейнера ..... 1-15
1.9.5	Слив для утилизации - в наливную систему / заполнение обжарочной емкости из наливной системы ..... 1-16
1.9.6	Слив в лоток ..... 1-17
1.9.7	Заполнение обжарочной емкости маслом из фильтровального лотка ..... 1-17
1.9.8	Заполнение обжарочной емкости маслом из наливной системы (только для устройств с наливной системой) ..... 1-18
1.9.9	Слив из фильтровального лотка в бак отработанного масла (только для устройств с наливной системой) ..... 1-18
1.9.10	Очистка системы (горячая - кипячение или холодная - замачивание; слив масла для утилизации - в устройство утилизации масла или другую емкость / ручное заполнение обжарочной емкости из коробочного контейнера) ..... 1-19
1.9.11	Очистка системы (горячая - кипячение или холодная - замачивание; слив масла для утилизации - в наливную систему или передний слив / ручное заполнение обжарочной емкости из коробочного контейнера) ..... 1-20
1.9.12	Очистка системы (горячая - кипячение или холодная - замачивание; слив масла для утилизации - в наливную систему / заполнение обжарочной емкости из наливной системы) ..... 1-21
1.10	Выполнение тонкой фильтрации масла ..... 1-22
1.11	Режим сканирования ..... 1-23
<b>ГЛАВА 2. Поиск и устранение неисправностей оператором</b>	
2.1	Введение ..... 2-1
2.2	Поиск и устранение неисправностей ..... 2-2
2.2.1	Сообщения об ошибках и проблемы дисплея ..... 2-2
2.2.2	Проблемы фильтрации ..... 2-3
2.2.3	Использование режимов технического обслуживания ..... 2-5
2.2.4	Коды журнала ошибок ..... 2-5
2.2.5	Поиск и устранение неисправностей датчика контроля качества масла ..... 2-7
<b>ГЛАВА 3. Датчик контроля качества масла фритюрницы FilterQuick</b>	
3.1	Настройка фильтрации с использованием датчика контроля качества масла ..... 3-1
3.2	Информационный режим. Просмотр статистики содержания полярных соединений с датчика контроля качества масла ..... 3-2
3.3	Меню фильтрации с использованием датчика контроля качества масла ..... 3-2
3.3.1	Очистка системы и фильтрация масла (установка к числовому значению) ..... 3-2
3.3.2	Очистка системы и фильтрация масла с использованием датчика контроля качества масла (установка к текстовому значению) ..... 3-3
3.3.3	Фильтрация масла с использованием датчика контроля качества масла (установка к числовому значению) ..... 3-4
3.3.4	Фильтрация масла с использованием датчика контроля качества масла (установка к текстовому значению) ..... 3-5

# ГЛАВА 1. Указания по использованию контроллера FILTERQUICK™

## 1.1 Использование контроллера FilterQuick™



### Включение и выключение устройства (ON/OFF)

- Нажмите кнопку ON/OFF («Вкл./выкл.»). Фритюрница начнет цикл растапливания для медленного нагревания твердого кулинарного жира до заданной температуры перед включением нагрева до полной температуры и нагрева до заданного значения или температуры неактивного состояния, с показом на дисплее следующего сообщения: READY («Готов»).
- В случае использования жидкого масла завершите цикл растапливания посредством нажатия и отпускания кнопки Exit Cool («Выход из режима остывания») или любой программируемой кнопки продукта. На левом дисплее показывается сообщение Exit Melt? («Выйти из режима растапливания?»), а на правом - YES/NO («Да/нет»). Нажмите стрелку (YES / «Да») для выхода из режима растапливания.

### Готовка

- На дисплее показывается сообщение COOL («Режим остывания»): нажмите кнопку продукта или Exit Cool («Выход из режима остывания»); фритюрница нагревается до заданной температуры с последующим показом сообщения READY («Готов»).
- На дисплее показывается сообщение READY («Готов»): нажмите кнопку продукта и опустите продукт в обжарочную емкость.
- На дисплее показывается строка -----: температура обжарочной емкости находится за пределами диапазона готовности (Ready), при котором разрешается опускание продукта.
- На дисплее показывается сообщение DONE («Выполнено»): нажмите мигающую кнопку продукта для отмены сигнала и завершения цикла готовки.
- На дисплее показывается сообщение HOLD («Выдерживание»): нажмите мигающую кнопку продукта для отмены сигнала выдерживания.
- Отмена цикла готовки: нажмите и удерживайте мигающую кнопку продукта для отмены цикла готовки.

**Изменение температуры готовки:** нажмите и удерживайте кнопку продукта с требуемой другой температурой готовки в течение 3 секунд. Изменение температуры подтверждается звуковым сигналом. Нажмите кнопку продукта повторно для запуска цикла готовки с новой температурой.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При нажатии кнопки продукта с заданным значением температуры, отличающимся от температуры готовящегося в настоящий момент продукта, раздается низкий тоновый сигнал с запретом на запуск нового цикла готовки до завершения текущего и изменения температуры готовки.

### Использование кнопок контроллера

- PRODUCT («Продукт»):** нажмите для запуска цикла готовки. Активное состояние подтверждается включением расположенного рядом светодиодного индикатора. Индикатор мигает во время цикла готовки. Нажмите и удерживайте для отмены цикла готовки. Нажмите в конце цикла готовки для отключения сигнала. Нажмите и удерживайте кнопку продукта с отличающейся уставкой температуры для изменения заданного значения.
- Exit/ Scan («Выход/сканирование»):** нажмите однократно: включаются индикаторные лампы всех кнопок продуктов. На дисплее показывается сообщение Select Product («Выбрать продукт»). Нажмите кнопку продукта для просмотра названия. Нажимайте кнопку ► для просмотра всех параметров продукта. Нажмите кнопку Exit Scan еще раз для повторного запуска цикла. Нажмите кнопку Exit Scan дважды для выхода из режима.
- Стрелки вправо/влево:** выбор вариантов в левом дисплее. Нажмите обе кнопки одновременно для запуска цикла тонкой фильтрации масла.
- Стрелки вверх/вниз:** выбор вариантов в правом дисплее. Нажмите обе кнопки одновременно для выбора второго языка, заданного в настройках.
- Exit Cool («Выход из режима остывания»):** выход из режима остывания и возврат фритюрницы к заданной температуре.
- Термометр: фритюрница включена:** нажмите и отпустите для показа уставки температуры в левом дисплее и температуры обжарочной емкости в правом дисплее.
- Термометр: фритюрница выключена:** нажмите для просмотра температуры, времени, даты, версии системы, версий программного обеспечения контроллера и печатной платы управления.
- Термометр: фритюрница выключена:** нажмите и удерживайте: на дисплее будет показываться значение температуры автоматической периодической фильтрации / автоматической подпиточной системы
- Кнопка с галочкой: фритюрница выключена:** нажмите для проверки режима нагрева до рабочей температуры; нажмите и удерживайте в течение 3 секунд: прокручивание данных об использовании функции фильтрации масла; нажмите и удерживайте в течение 10 секунд: Product setup («Настройка параметров продукта»)
- Кнопка с галочкой: фритюрница включена:** нажмите для проверки режима нагрева до рабочей температуры; ввод паролей и ответ на запросы левого дисплея.
- FILTER («Фильтрация»):** нажмите и отпустите: показ общего процентного количества приготовленных продуктов и оставшихся циклов готовки до фильтрации масла. **Нажмите и удерживайте:** параметры функции фильтрации масла: Filter («Фильтрация масла»), Clean and Filter («Очистка системы и фильтрация масла»), OQS («Датчик контроля качества масла»), Dispose («Слив масла для утилизации»), Fill from Pan («Заполнение из лотка») и Drain to Pan («Слив в лоток»), Hot or Cold Clean («Горячая или холодная очистка обжарочной емкости»), Fill Vat from Bulk (Bulk only) («Заполнение обжарочной емкости из наливной системы - только для устройств с наливной системой») и Pan to Waste (Bulk only) («Слив из фильтровального лотка в бак отработанного масла - только для устройств с наливной системой»).

## 1.2 Древоидные меню

### 1.2.1 Дерево меню настройки контроллера FilterQuick™

Main Menu and Tech Modes («Главное меню и режимы технического обслуживания»)

[При выключенном контроллере - нажмите и удерживайте кнопку с галочкой ✓ в течение 10 секунд до появления на экране пункта настройки параметров продукта (Product Setup) главного меню (Main Menu)]

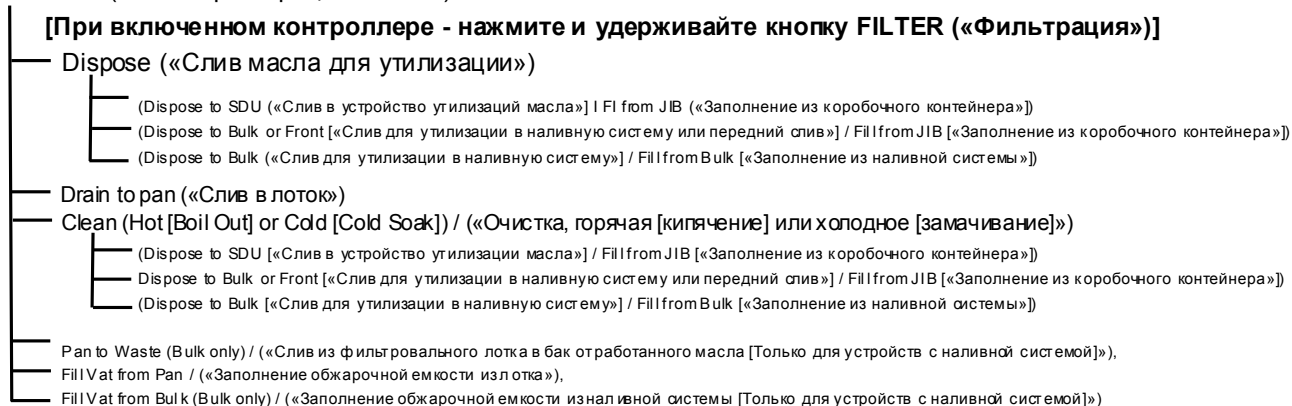
Product setup («Настройка параметров продукта») .....	1.6
[Введите «1650»]	
Select product («Выбор продукта») .....	
Long Name («Полное название») .....	
Short Name («Сокращенное название») .....	
Cooking Mode .....	
1 («Режим готовки 1») Time .....	
1 («Время 1») Temp .....	
1 («Температура 1») Sensitivity .....	
1 («Чувствительность 1») Alarm Time (Shake) .....	
1 («Время подачи сигнала [Встряхивание] 1») Alarm Name (Shake) .....	
1 («Название сигнала [Встряхивание] 1») Alarm Mode (Shake) .....	
1 («Режим сигнала [Встряхивание] 1») Alarm Tone (Shake) .....	
2/ («Тон сигнала [Встряхивание] 2») («Время подачи сигнала [Встряхивание]») Time exceeded, products 3 .....	
Filter Prompt («Запрос фильтрации») .....	
Instant On («Кратковременное включение») .....	
Hold Time («Время выдерживания») .....	
Load Standard (Load Default Product Menu) / («Загрузить стандартные параметры [Загрузить меню продуктов по умолчанию]») .....	
Vat setup («Настройка параметров обжарочной емкости») .....	1.4
[Введите «1656»]	
System («Система») .....	1.4
Language / («Язык интерфейса») .....	
2 <sup>nd</sup> Language / («Второй язык интерфейса») .....	
Locale (CE or Non-CE) / («Региональные настройки [По стандартам ЕС / не по стандартам ЕС]») .....	
Energy (Gas or Electricity) / («Источник энергии [Газ или электричество]») .....	
Type (Vat) / («Тип [Обжарочная емкость]») .....	
System Volume (Sound Level) / («Системная громкость [Уровень звука сигнала]») .....	
Temp Format (F or C) / («Единицы измерения температуры [F или C]») .....	
Exit Melt Temp / («Температура выхода из режима растапливания») .....	
Cool Mode Temp / («Температура режима остывания») .....	
Cool Mode Default / («Заводские настройки режима остывания») .....	
Fresh Oil / («Свежее масло») .....	
Waste / («Утилизация масла») .....	
Recovery Alarm / («Сигнал нагрева до рабочей температуры») .....	
Basket Lift / («Подъемник корзины») .....	
Hold Time / («Время выдерживания») .....	
Time/date («Время/дата») .....	1.4
DST (Daylight Savings Time) Setup / («Настройка перехода на летнее время») .....	1.4
Filter («Фильтрация») .....	1.4
Cooks 11 Filter («Готовка до фильтрации») .....	
Filter Lockout («Блокировка фильтрации») .....	
EOD Filter Timer («Таймер очистки масла в юнцэ дня») .....	
EOD Filter Time («Время фильтрации в юнцэ дня») .....	
Flushing Timer («Таймер промывки») .....	
Clean (Hot or Cold) / («Очистка, горячая или холодная») .....	
Clean Timer (Hot or Cold) («Таймер очистки, горячей или холодной») .....	
Polish Lockout .....	
1 («Блокировка тонкой фильтрации 1») Polish Timer .....	
1 («Таймер тонкой фильтрации 1») Polish Prompt Time .....	
1 («Время запроса тонкой фильтрации 1») Polish Delay Timer .....	
1 («Таймер задержки тонкой фильтрации 1») Polish Duration («Продолжительность тонкой фильтрации») .....	
Enable Filters Percent .....	
1 («Включить показ процентного выполнения фильтрации 1») Polish Start Temp («Начальная температура тонкой фильтрации») .....	
Clean and Filter Timer («Таймер очистки системы и фильтрации масла») .....	
Clean and Filter Prompt Time («Время запроса очистки системы и фильтрации масла») .....	
Clean and Filter Delay Timer («Таймер задержки очистки системы и фильтрации масла») .....	
Clean and Filter Start Temp («Начальная температура очистки системы и фильтрации масла») .....	
Change Filter Pad Interval H («Периодичность замены фильтровальной прокладки, ч») .....	
OQS («Датчик контроля качества масла») .....	3.1
Clean and Filter with OQS / («Очистка системы с использованием датчика контроля качества масла») .....	
OQS Type / («Тип датчика контроля качества масла») .....	
Display Type - Text / Number / («Тип дисплея - текстовый или числовой») .....	
Discard Now («Произвести утилизацию масла сейчас») .....	
Discard Soon («Произвести утилизацию масла в ближайшее время») .....	
Dispose Delay Timer («Таймер задержки слива масла для утилизации») <12 .....	
E-Log («Журнал событий») List of last 10 error codes («Список недавних 10 кодов ошибок») .....	1.4
Tech Mode («Режим технического обслуживания») .....	1.4
Tech Mode («Режим технического обслуживания») .....	
[Введите «3000»]	
Clear E-Log / («Очистить журнал ошибок») .....	
Clear Passwords / («Очистить пароли») .....	
Lane Count / («Счетчик линии») .....	
Hold Mode / («Режим выдерживания») .....	
Hi-Limit Test / («Проверка датчика верхнего уровня») .....	
Polishing («Выполняется тонкая фильтрация масла») .....	1.10
Scan Mode («Режим сканирования») .....	1.11

ПРИМЕЧАНИЕ. Могут быть запрограммированы три времени сигнала из аудио. Действия по программированию 2<sup>го</sup> сигнала тревоги идентичны действиям по настройке первого. Запрос на программирование третьего звукового сигнала появляется по завершении настройки параметров 2го сигнала.

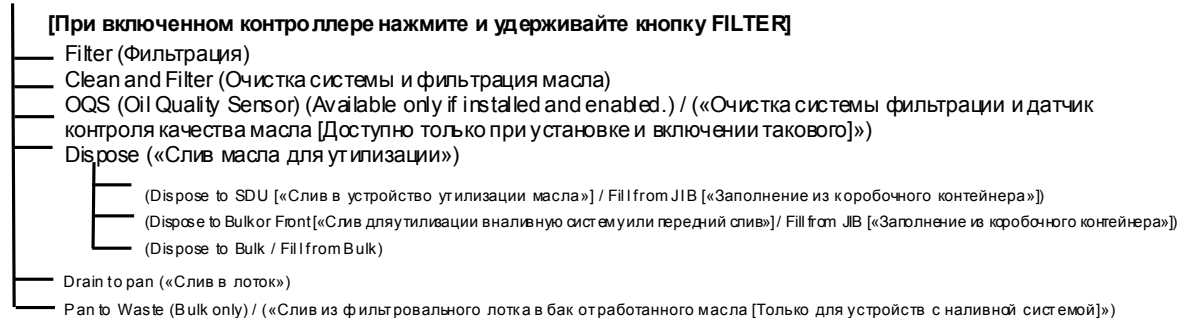
ПРИМЕЧАНИЕ. При отсутствии изменений значения счетчика линии отключите подъемник корзины в меню настроек обжарочной емкости.

## 1.2.2 Дерево меню фильтрации и информационного режима FilterQuick™

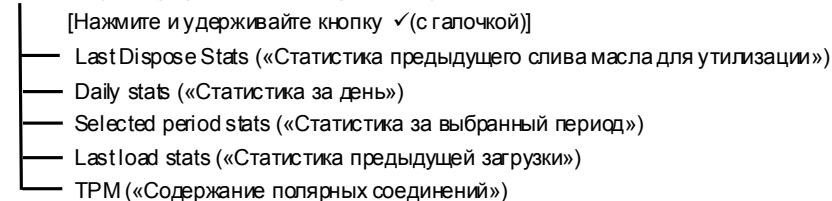
Filter Menu («Меню фильтрации масла») ..... 1.9



Filter Menu («Меню фильтрации масла») ..... 1.9



Info Mode («Информационный режим») ..... 1.5





### 1.3 Главное меню настройки параметров

Нажмите и удерживайте кнопку с галочкой в течение 10 секунд для входа в меню настроек с показом пункта Product Setup («Настройка параметров продукта») сначала. Выключите контроллер и следуйте приведенным ниже указаниям для выбора вариантов.

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
OFF («Выкл.»)	OFF («Выкл.»)	Начните с самого левого контроллера. Нажмите и удерживайте кнопку (с галочкой) до появления на дисплее контроллера пункта <i>INFO MODE</i> («Информационный режим»), сменяющегося на <i>MAIN MENU</i> («Основное меню») и <i>PRODUCT SETUP</i> («Настройка параметров продукта»).
Product setup («Настройка параметров продукта»)		Нажимайте кнопку ► для прокручивания меню к пунктам Product Setup («Настройка параметров продукта»), Vat Setup («Настройка параметров обжарочной емкости»), Tech Mode («Режим технического обслуживания») и Exit («Выход»). При появлении требуемого пункта нажмите кнопку ✓.
Product setup («Настройка параметров продукта»)		Используется для программирования пунктов меню и параметров готовки.
VAT SETUP («Настройка параметров обжарочной емкости»)		Настройка параметров обжарочной емкости описывается в разделе 1.4.
Tech Mode («Режим технического обслуживания»)		Режим технического обслуживания используется для включения и выключения дополнительных функций Cooks («Готовки») и Filters («Фильтрации масла»).
EXIT («Выход»)	EXIT («Выход»)	Нажмите кнопку Exit/Scan («Выход/сканирование») для возврата контроллера в выключенное состояние (OFF).

### 1.4 Настройка параметров обжарочной емкости

Режим настройки параметров обжарочной емкости позволяет произвести установку в контроллере языка интерфейса дисплеев, размеров обжарочных емкостей и диапазона показываемых температур. Выполните приведенные ниже действия при выключенном контроллере. **\*ПРИМЕЧАНИЕ. Большая часть системных параметров доступна только в самом левом (мастер-) контроллере. Параметры Vat type («Тип обжарочной емкости»), Cool Mode Default («Заводские настройки режима остывания») и Basketlift («Подъемник корзины») имеются только в других контроллерах.**

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
OFF («Выкл.»)	OFF («Выкл.»)	Начните с самого ЛЕВОГО контроллера. Нажмите и удерживайте кнопку (с галочкой) до появления на дисплее контроллера пункта <i>INFO MODE</i> («Информационный режим»), сменяющегося на <i>MAIN MENU</i> («Основное меню») и <i>PRODUCT SETUP</i> («Настройка параметров продукта»).
PRODUCT SETUP («Настройка параметров продукта»)		Нажимайте кнопку ► для прокручивания к пункту Vat setup («Настройка параметров обжарочной емкости») с последующим подтверждением нажатием кнопки .
VAT SETUP («Настройка параметров обжарочной емкости»)	ENTER CODE («Введите пароль»)	Введите «1656».
SYSTEM («Система»)		Нажмите кнопку ✓.
LANGUAGE («Язык»)	ENGLISH («Английский»)	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания к требуемому пункту и подтвердите выбор нажатием кнопки ►.
2ND LANGUAGE («Второй язык»)	SPANISH («Испанский»)	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания к требуемому пункту и подтвердите выбор нажатием кнопки ►. (Данный параметр позволяет выполнять быструю смену языка интерфейса при помощи кнопок передней панели (например, испанский можно назначить вторым

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
		языком интерфейса). Языком по умолчанию является испанский.
LOCALE («Региональные настройки»)	NON-CE («Не по стандартам ЕС»)	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания к пунктам меню: CE («Стандарты ЕС») или Non-CE («Не стандарты ЕС») с подтверждением нажатием кнопки ►. Данный параметр доступен только для самого левого контроллера.
ENERGY («Источник энергии»)	GAS («Газ»)	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания к пунктам меню: Gas («Газовая») или Electric («Электрическая») с подтверждением нажатием кнопки ►. Данный параметр доступен только для самого левого контроллера.
TYPE («Тип»)	GL30 FULL («GL30 полноразмерная»)	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания к пунктам меню: <b>Gas («Газовая»)</b> - GL30 Full («GL30 полноразмерная»), GL30 Split («GL30 раздельная»), GL30 OSP Full («GL30 OSP полноразмерная»), GL30 OSP Split («GL30 OSP раздельная») <b>Electric («Электрическая»)</b> - EL30-14 Full («EL30-14 полноразмерная»), EL30-14 Split («EL30-14 раздельная»), EL30-17 Full («EL30-17 полноразмерная»), EL30-17 Split («EL30-17 раздельная»), 11817 Full («11817 полноразмерная»). При показе текущего типа обжарочной емкости фритюрницы нажмите кнопку ►.
SYSTEM VOLUME («Системная громкость»)	5	Установка уровня звуковых сигналов контроллера. Введите уровень в диапазоне 1-9 (1=наименьший / 9=самый громкий). Нажмите кнопку ►.
TEMPR FORMAT («Единицы измерения температуры»)	F	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания к пунктам меню: F (гр. Фаренгейта); C (гр. Цельсия). Нажмите кнопку ►.
EXIT MELT TEMPR («Температура выхода из цикла растапливания»)	180° { 82 °C }	Используйте цифровые кнопки для изменения значения по умолчанию. Нажмите кнопку ►. (Данный параметр задает температуру выхода фритюрницы из режима растапливания). Диапазон от 38°C (100°F) до 93°C (200°F). Значение по умолчанию составляет 82°C (180°F).
COOL MODE TEMPR («Температура режима остывания»)	121°C { 250°F }	Используйте цифровые кнопки для изменения значения по умолчанию. Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает температуру во время выхода из тепловой нагрузки или для режима ожидания.) Значение по умолчанию составляет 121°C (250°F).
COOL MODE DEFAULT («Время по умолчанию перед режимом охлаждения»)	0	Используйте цифровые кнопки для изменения значения по умолчанию. (Данный параметр указывает количество минут ожидания фритюрницей до запуска режима остывания. Значение по умолчанию равно 0 и отключает данную функцию). Нажмите кнопку ►.
FRESH OIL («Свежее масло»)	JIB («Масло из коробочного контейнера»)	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания к пунктам JIB («Масло из коробочного контейнера») или Bulk («Масло из наливной системы»). Значение по умолчанию - JIB («Масло из коробочного контейнера»). Нажмите кнопку ►.
WASTE («Отработанное масло»)	SDU («Устройство утилизации кулинарного жира»)	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания к пунктам меню SDU («Устройство утилизации кулинарного жира»), BULK («Масло из наливной системы») или FRONT («Передний слив»). Значение по умолчанию - SDU («Устройство утилизации кулинарного жира»). Нажмите кнопку ►.
RECOVERY ALARM («Сигнал функции нагрева до рабочей температуры»)	DISABLED («Отключено»)	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания к пунктам меню DISABLED («Отключено») и ENABLED («Включено»). Нажмите кнопку ►. (Данный параметр является сигналом функции нагрева до рабочей температуры, блокирующим фритюрницу в случае некорректного нагрева). Значение сигнала по умолчанию - DISABLED («Отключено»).
BASKET LIFT («Подъемник»)	DISABLED («Отключено»)	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания к пунктам меню DISABLED («Отключено») и ENABLED («Включено»). Нажмите

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
корзины»)		кнопку ►. Значение сигнала по умолчанию - DISABLED («Отключено»).
<b>HOLD TIME</b> («Время выдерживания»)	<b>AUTO</b> («Автомат.»)	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания меню к пунктам AUTO («Автомат.») и MANUAL («Ручн.»). Нажмите кнопку ►. (Данный параметр является сигналом отмены таймера режима удержания). При установке к значению AUTO («Автомат.») происходит автоматическая отмена сигнала. Значение по умолчанию - AUTO («Автомат.»).
<b>EXIT</b> («Выход»)	<b>EXIT</b> («Выход»)	Нажмите кнопку ✓ однократно для возврата контроллера в выключенное состояние (OFF).
<b>Программирование времени и даты</b>		
<b>OFF</b> («Выкл.»)	<b>OFF</b> («Выкл.»)	Нажимайте кнопку ✓ до появления на дисплее контроллера сообщения INFO MODE («Информационный режим»), сменяющегося на MAIN («Основное меню») и PRODUCT SETUP («Меню настройки параметров продукта»).
<b>PRODUCT SETUP</b> («Настройка параметров продукта»)		Нажимайте кнопку ► для прокручивания к пункту меню VAT SETUP («Настройка параметров обжарочной емкости») с последующим подтверждением нажатием кнопки ✓.
<b>VAT SETUP</b> («Настройка параметров обжарочной емкости»)	<b>ENTER CODE</b> («Введите пароль»)	Введите «1656».
<b>SYSTEM</b> («Система»)		Нажмите кнопку ►у для прокручивания меню к пункту TIME/DATE («Время/дата»).
<b>TIME/DATE</b> («Время/дата»)		Нажмите кнопку ✓.
<b>TIME ENTRY</b> («Ввод времени»)	<b>TIME</b> («Время»)	Установите время при помощи цифровых кнопок. Введите значение в 24-часовом формате. Нажмите кнопку ►.
<b>DATE FORMAT</b> («Формат даты»)	<b>MM/DD/YY</b> («ММ/ДД/ГГ»)	Нажимайте кнопки для прокручивания к пунктам меню. При показе требуемого формата отображения даты нажмите кнопку ►.
<b>ENTER DATE</b> («Ввод даты»)	<b>DATE</b> («Дата»)	Установите дату при помощи цифровых кнопок. Нажмите кнопку ►.
<b>EXIT</b> («Выход»)	<b>EXIT</b> («Выход»)	Нажмите кнопку Exit/Scan («Выход/сканирование») три раза для возврата контроллера в выключенное состояние (OFF).
<b>DST SETUP</b> («Настройка перехода на летнее время»)	Данный параметр производит настройку перехода на летнее время. В США летнее время начинается в 02:00 ч второго воскресенья марта. Стрелки часов переводятся на один час вперед. Летнее время заканчивается в 02:00 ч первого воскресенья ноября. Стрелки часов переводятся на один час назад. В двух штатах США и странах мира, не применяющих переход на летнее время, установите параметр к значению DISABLED («Отключено»).	
<b>OFF</b> («Выкл.»)	<b>OFF</b> («Выкл.»)	Нажимайте кнопку ✓ до появления сообщения Info Mode («Информационный режим»), сменяющегося на MAIN («Основное меню») и PRODUCT SETUP («Меню настройки параметров для продукта»).
<b>PRODUCT SETUP</b> («Настройка параметров продукта»)		Нажимайте кнопку ► для прокручивания к пункту меню VAT SETUP («Настройка параметров обжарочной емкости») с последующим подтверждением нажатием кнопки ✓.
<b>VAT SETUP</b> («Настройка параметров обжарочной емкости»)	<b>ENTER CODE</b> («Введите пароль»)	Введите «1656».

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
<b>SYSTEM</b> («Система»)		Нажимайте кнопку ► для прокручивания меню к пункту DST Setup («Настройка перехода на летнее время»).
<b>DST SETUP</b> («Настройка перехода на летнее время»)		Нажмите кнопку ✓
<b>DST</b> («Переход на летнее время»)	<b>ENABLED</b> («Включено»)	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания к пунктам меню DISABLED («Отключено») и ENABLED («Включено»). Нажмите кнопку ►. (Значением по умолчанию является ENABLED / «Включено»). При установленном значении DISABLED («Отключено») нажатие кнопки показывает запрос на выход из меню. Нажмите кнопку ► Exit/scan («Выход/сканирование») три раза для выхода из меню.
<b>DST START MONTH</b> («Месяц начала летнего времени»)	3	Введите номер месяца начала действия летнего времени при помощи цифровых (1-10) кнопок. (Значением по умолчанию является месяц начала летнего времени в США: 3). Нажмите кнопку ►.
<b>DST START SUNDAY</b> («Воскресенье начала летнего времени»)	2	Введите номер воскресенья начала действия летнего времени при помощи цифровых (1-10) кнопок. (Значением по умолчанию является 2 - второе воскресенье, начало летнего времени в США). Нажмите кнопку ►.
<b>DST END MONTH</b> («Месяц завершения действия летнего времени»)	11	Введите номер месяца завершения действия летнего времени при помощи цифровых (1-10) кнопок. (Значением по умолчанию является 11 - месяц окончания действия летнего времени в США). Нажмите кнопку ►.
<b>DST END SUNDAY</b> («Воскресенье завершения действия летнего времени»)	1	Введите номер воскресенья завершения действия летнего времени при помощи цифровых (1-10) кнопок. (Значением по умолчанию является 1 - первое воскресенье, окончание летнего времени в США). Нажмите кнопку ►.
<b>EXIT</b> («Выход»)	<b>EXIT</b> («Выход»)	Нажмите кнопку Exit/Scan («Выход/сканирование») три раза для возврата контроллера в выключенное состояние (OFF).
<b>FILTER</b> («Фильтрация»)		
<b>OFF</b> («Выкл.»)	<b>OFF</b> («Выкл.»)	Нажимайте кнопку ✓ до появления на дисплее контроллера сообщения INFO MODE («Информационный режим»), сменяющегося на MAIN («Главное меню») и PRODUCT SETUP («Меню настройки параметров продукта»).
<b>PRODUCT SETUP</b> («Настройка параметров продукта»)		Нажимайте кнопку ► для прокручивания к пункту меню VAT SETUP («Настройка параметров обжарочной емкости») с последующим подтверждением нажатием кнопки ✓.
<b>VAT SETUP</b> («Настройка параметров обжарочной емкости»)	<b>ENTER CODE</b> («Введите пароль»)	Введите «1656».
<b>SYSTEM</b> («Система»)		Нажимайте кнопку ► для прокручивания меню к пункту FILTER («Фильтрация»).
<b>FILTER</b> («Фильтрация»)		Нажмите кнопку ✓.
<b>COOKS TIL FILTER</b> («Готовок до фильтрации масла»)	0	(Данный параметр указывает общее количество готовок до появления запроса на фильтрацию масла. Значением по умолчанию является 0). Введите требуемое количество готовок до запроса фильтрации масла. Нажмите кнопку ►.
<b>FILTER</b>	<b>NONE</b>	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания меню к пунктам NONE

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
LOCKOUT («Блокировка функции фильтрации масла»)	(«Отсутствует»)	(«Отсутствует»), MAX («Макс.») и MIN («Мин.») с последующим нажатием кнопки ►. (Значение по умолчанию - NONE («Отсутствует»)). NONE = отключено, MIN = фильтрация должна производиться при каждом запросе. Отмены фильтрации запрещены. MAX = допускается однократное отклонение запроса фильтрации. При следующем запросе масло обжарочной емкости должно быть отфильтровано. <b>ПРИМЕЧАНИЕ. Данный параметр влияет на функции Filter («Фильтрация масла») и Clean and Filter («Очистка системы и фильтрация масла»)</b>
COO FILTER TIMER («Таймер очистки масла в конце дня»)	DISABLED («Отключено»)	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания меню к требуемому варианту - ENABLE («Включено») или DISABLE («Выключено») и нажмите кнопку ►. (Значением по умолчанию является DISABLED («Выключено»)).
COO FILTER TIME («Время фильтрации в конце дня»)	23:59	При помощи цифровых кнопок установите время подачи сигнала о необходимости выполнения очистки масла в конце дня. Введите время в 24-часовом формате. После указанного времени контроллер выводит запрос на выполнение очистки масла при нажатии пользователем кнопки выключения (OFF) устройства. Введите 23:59 в случае отсутствия необходимости появления запроса на выполнение очистки масла в конце дня. Нажмите кнопку ►.
FLUSHING TIMER («Таймер промывки»)	5	При помощи цифровых кнопок установите значение таймера промывки. Введите время в минутах. Значением по умолчанию является 5 минут. Нажмите кнопку ►.
CLEAN («Очистка системы»)	HOT («Горячая»)	Нажимайте кнопку ▼▲ для прокручивания меню к пунктам HOT (Boil Out) («Горячая очистка - кипячение») или COLD (Cold Soak) («Холодная очистка - замачивание») с последующим нажатием кнопки ►. Значение по умолчанию - HOT (Boil Out) («Горячая очистка - кипячение»)
CLEAN TIMER («Таймер очистки»)	30	Установите значение таймера функций HOT (Boil Out) («Горячая очистка - кипячение») или COLD (Cold Soak) («Холодная очистка - замачивание») при помощи цифровых кнопок. Введите время в минутах. Значением по умолчанию является 30 минут. Нажмите кнопку ►.
POLISH LOCKOUT («Блокировка тонкой фильтрации»)	DISABLED («Отключено»)	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания меню к требуемому варианту - ENABLE («Включено») или DISABLE («Выключено») и нажмите кнопку ►. (Значением по умолчанию является DISABLED («Выключено»)). При выборе параметра ENABLE («Включено») допускается однократное отклонение запроса фильтрации. При следующем запросе масло обжарочной емкости должно пройти тонкую фильтрацию.
1 POLISH TIMER («Таймер тонкой фильтрации»)	DISABLED («Отключено»)	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания меню к требуемому варианту - ENABLE («Включено») или DISABLE («Выключено») и нажмите кнопку ►. Значением по умолчанию является DISABLED («Выключено»). Нажмите кнопку ►.
1 POLISH PROMPT TIME («Время запроса тонкой фильтрации 1»)	23:59	Установите время появления запроса на выполнение тонкой фильтрации при помощи цифровых кнопок. (Данный параметр указывает время появления ежедневного запроса на выполнение тонкой фильтрации масла). Значение 23:59 отключает данную функцию. Введите время в 24-часовом формате. Нажмите кнопку ►.
1 POLISH DELAY TIMER («Таймер задержки тонкой фильтрации 1»)	00:30	Измените время при помощи цифровых кнопок (используйте 10 для ввода нулевого значения) (Данный параметр указывает количество минут, на которое оператор может отложить начало тонкой фильтрации). Нажмите кнопку ►. После заданного периода задержки, оператор должен запустить цикл тонкой фильтрации.
1 POLISH DURATION («Продолжительность»)	15	Введите требуемое значение при помощи цифровых кнопок. (Данный параметр указывает продолжительность тонкой фильтрации масла в минутах). Значением по умолчанию является 15 минут. Нажмите кнопку ►.

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
тонкой фильтрации 1»)		►.
ENABLE FILTERS PERCENT («Разрешить показ процентного количества продуктов до фильтрации»)		Нажмите кнопку ✓. Нажимайте кнопку ▼▲ для прокручивания меню к пунктам YES («Да») или NO («Нет») с последующим нажатием кнопки ►. Значение по умолчанию - NO («Нет»). Нажмите кнопку ►. Данный параметр разрешает или запрещает показ общего процентного количества приготовленных продуктов и оставшихся циклов готовки до фильтрации масла.
1 POLISH START TEMPR («Температура запуска тонкой фильтрации 1»)	{ 300F } { 149°C }	Установите значение температуры при помощи цифровых кнопок. (Данный параметр указывает минимальную температуру начала тонкой фильтрации масла). Значением по умолчанию является 149°C (300°F). Нажмите кнопку ►.
CLEAN AND FILTER TIMER («Таймер очистки системы и фильтрации масла»)	DISABLED { «□□□□□□□□□□ » }	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания меню к требуемому варианту - ENABLE («Включено») или DISABLE («Выключено») и нажмите кнопку ►. Значением по умолчанию является DISABLED («Выключено»). Нажмите кнопку ►. Данный параметр разрешает или запрещает показ запроса на выполнение очистки и фильтрации масла.
CLEAN AND FILTER PROMPT TIME («Время запроса очистки системы и фильтрации масла»)	14:00	Установите время появления запроса на выполнение очистки системы и фильтрации масла при помощи цифровых кнопок. (Данный параметр задает время появления ежедневного запроса на выполнение очистки системы и фильтрации масла, при разрешении таковой функции). Значение 23:59 отключает данную функцию. Введите время в 24- часовом формате. Нажмите кнопку ►. (Значение по умолчанию = 14:00).
CLEAN AND FILTER DELAY TIMER («Таймер задержки очистки системы и фильтрации масла»)	01:00	Измените время при помощи цифровых кнопок (используйте 10 для ввода нулевого значения) (Данный параметр указывает период, на который оператор может отложить запуск таймера задержки очистки системы и фильтрации масла). Задержка запрещена при выборе значения = 0. Нажмите кнопку ►. После заданного периода задержки, оператор должен запустить цикл очистки системы и фильтрации масла.
CLEAN AND FILTER START TEMPR («Начальная температура очистки системы и фильтрации масла»)	{ 300F } { 149°C }	Установите значение температуры при помощи цифровых кнопок. (Данный параметр указывает минимальную температуру, требуемую для начала цикла очистки системы и фильтрации масла). (Значение по умолчанию 149C / 300F). Нажмите кнопку ►.
CHANGE FILTER PAD INTERVAL («Периодичность замены фильтрующей прокладки, ч»)	25	Установите время появления запроса на выполнение замены бумажного фильтра при помощи цифровых кнопок. Данный параметр указывает время (в часах) после замены бумажного фильтра до появления следующего запроса. (Значение по умолчанию - 25 часов). Запрос на замену бумажного фильтра отключен в случае выбора значения = 0. Нажмите кнопку ►.
005 («Датчик контроля качества масла»)	DISABLED («Отключено»)	См. раздел 3.1 в главе 3 при наличии датчика в системе.
EXIT («Выход»)	EXIT («Выход»)	Нажмите кнопку Exit/Scan («Выход/сканирование») для возврата контроллера в выключенное состояние (OFF).
E-LOG («Журнал событий»)		
OFF («Выкл.»)	OFF («Выкл.»)	Нажимайте кнопку ✓ до появления на дисплее контроллера сообщения INFO MODE («Информационный режим»), сменяющегося на MAIN («Главное меню») и PRODUCT SETUP («Меню настройки параметров

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
		продукта»).
<b>PRODUCT SETUP</b> («Настройка параметров продукта»)		Нажимайте кнопку для прокручивания к пункту VAT SETUP («Настройка параметров обжарочной емкости»). Нажмите кнопку ►.
<b>VAT SETUP</b> («Настройка параметров обжарочной емкости»)	<b>ENTER CODE</b> («Введите пароль»)	Введите «1656».
<b>SYSTEM</b> («Система»)		Нажмите кнопку ► для прокручивания меню к пункту E-LOG («Журнал событий»).
<b>E-LOG</b> («Журнал событий»)		Нажмите кнопку ✓. (Данный параметр является журналом регистрации 10 недавних кодов ошибок).
<b>NOW</b> («Сейчас»)	<b>TIME/DATE</b> («Время/дата»)	Нажмите кнопку ►. (Текущее время и дата)
A до J	<b>TIME/DATE</b> («Время/дата»)	Показ списка ошибок A-J. Нажимайте кнопки ► для прокручивания списка ошибок. Описание кодов ошибок см. на стр. 2-4. В случае отсутствия ошибок нажатие кнопки ► приведет к появлению сообщения No errors («Ошибок нет»). Нажмите кнопку ►.
<b>EXIT</b> («Выход»)	<b>EXIT</b> («Выход»)	Нажмите кнопку Exit/Scan («Выход/сканирование») три раза для возврата контроллера в выключенное состояние (OFF).
<b>CHANGE PASSWORD</b> («Смена пароля»)		
<b>OFF</b> («Выкл.»)	<b>OFF</b> («Выкл.»)	Нажимайте кнопку ✓ до появления на дисплее контроллера сообщения INFO MODE («Информационный режим»), сменяющегося на MAIN («Главное меню») и PRODUCT SETUP («Меню настройки параметров продукта»).
<b>PRODUCT SETUP</b> («Настройка параметров продукта»)		Нажимайте кнопку ► для прокручивания к пункту VAT SETUP («Настройка параметров обжарочной емкости»). Нажмите кнопку .
<b>VAT SETUP</b> («Настройка параметров обжарочной емкости»)	<b>ENTER CODE</b> («Введите пароль»)	Введите «1656».
<b>SYSTEM</b> («Система»)		Нажимайте кнопку ► для прокручивания меню к пункту CHANGE PASSWORD («Смена пароля»).
<b>CHANGE PASSWORD</b> («Смена пароля»)		Нажмите кнопку .
<b>PRODUCT SETUP</b> («Настройка параметров продукта»).	1650	Введите код при помощи цифровых кнопок. Нажмите кнопку ►.
<b>VAT SETUP</b> («Настройка параметров обжарочной емкости»)	1656	Введите код при помощи цифровых кнопок. Нажмите кнопку ►.

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
EXIT («Выход»)	EXIT («Выход»)	Нажмите кнопку Exit/Scan («Выход/сканирование») три раза для возврата контроллера в выключенное состояние (OFF).

### 1.5 Информационный режим. Просмотр эксплуатационной статистики

Контроллер FilterQuick™ собирает и хранит информацию о циклах готовки и фильтрации масла. Указанные данные могут просматриваться в информационном режиме посредством нажатия кнопки с галочкой при включенном или выключенном контроллере. Ниже приведено описание действий для просмотра данных.

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
OFF/ON («Вкл./выкл.»)	OFF/ON («Вкл./выкл.»)	Нажимайте кнопку ✓ до появления на дисплее сообщения INFO MODE («Информационный режим») с последующим отпусканием кнопки.
LAST DISPOSE STATS («Статистика предыдущего слива масла для утилизации»)		Нажимайте кнопку ► для прокручивания пунктов: LAST DISPOSE STATS («Статистика предыдущего слива масла для утилизации»), DAILY STATS («Ежедневная статистика»), SELECTED PERIOD STATS («Статистика за выбранный период»), LAST LOAD STATS («Статистика предыдущей загрузки»), TPM («Содержание полярных соединений»). При показе требуемых данных статистики нажмите кнопку .
TOTAL COOKS («Общее количество готовок»)	NUMBER («Число»)	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает количество циклов готовок с момента предыдущего слива масла для утилизации).
LAST DISPOSE («Предыдущий слив для утилизации»)	DATE («Дата»)	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает дату предыдущего слива масла для утилизации).
FILTERS— SINCE DISPOSE («Циклов фильтрации масла с момента слива для утилизации»)	NUMBER («Число»)	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает количество циклов фильтрации с момента предыдущего слива масла для утилизации).
FILTERS BY-PASSED— SINCE DISPOSE («Количество отмененных циклов фильтрации с момента слива масла для утилизации»)	NUMBER («Число»)	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает количество отмененных циклов фильтрации с момента предыдущего слива масла для утилизации).
POLISHES— SINCE DISPOSE («Количество циклов тонкой	NUMBER («Число»)	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает количество циклов тонкой фильтрации с момента слива масла для утилизации).



Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
фильтрации с момента слива масла для утилизации»)		
POLISHES BY-PASSED – SINCE DISPOSE («Количество отмененных циклов тонкой фильтрации с момента слива масла для утилизации»)	NUMBER («Число»)	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает количество отмененных циклов тонкой фильтрации с момента предыдущего слива масла для утилизации).
OIL LIFE («Срок использования масла»)	NUMBER DAYS (Количество дней)	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает количество дней с момента предыдущего слива масла для утилизации).
OIL LIFE- 1 DISPOSE PRIOR («Срок использования масла - 1 слив масла до утилизации»)	NUMBER DAYS (Количество дней)	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает количество дней до момента оставшегося 1 слива масла для утилизации).
OIL LIFE – 2 DISPOSES PRIOR («Срок использования масла - 2 слива до утилизации»)	NUMBER DAYS (Количество дней)	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает количество дней до оставшихся 2 сливов масла для утилизации).
AVG OIL LIFE («Средний срок использования масла»)	NUMBER DAYS (Количество дней)	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает среднее количество дней использования масла на 3 предыдущих слива для утилизации).
AVG COOKS («Среднее количество готовок»)	NUMBER («Число»)	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает среднее количество циклов готовки на предыдущих 3 слива масла для утилизации).
RESET LAST DISPOSE STATS («Сброс статистики последнего слива масла для утилизации»)	YES («Да») / NO («Нет»)	Нажимайте кнопку ► для прокручивания пунктов или кнопку ▲ для сброса данных статистики последнего слива масла для утилизации.
RESET LAST DISPOSE STATS («Сброс статистики последнего слива масла для утилизации»)	ENTER CODE («Введите пароль»)	Введите «1656»

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
COMPLETE («Выполнено»)		
EXIT («Выход»)	EXIT («Выход»)	Нажмите кнопку ✓ однократно и нажмите кнопку ► для прокручивания меню к требуемому пункту. При появлении требуемого пункта нажмите кнопку ✓ или кнопку Scan однократно для возврата контроллера в выключенное состояние (OFF).
DAILY STATS («Статистика за день»)		При показе требуемых данных статистики нажмите кнопку ✓.
MON («Понедельник»)	Дата	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания дней предыдущей недели. При показе требуемого дня нажмите кнопку ►.
FILTERS («Фильтрации масла»)	Количество и день недели	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания данных о циклах фильтрации масла обжарочной емкости в выбранный день предыдущей недели. Нажмите кнопку ►.
FILTERS – PRIOR WEEK («Циклы фильтрации масла на предыдущей неделе»)	Количество и день недели	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания данных о количестве ежедневных циклов фильтрации на предыдущей неделе. Нажмите кнопку ►. Нажмите кнопку ✓ однократно для возврата в меню Info Mode («Информационный режим») или нажмите кнопку Exit/Scan однократно для возврата контроллера в выключенное состояние (OFF).
FILTERS BYPASSED («Количество циклов отклоненных фильтраций»)	Количество и день недели	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания количества отклоненных запросов фильтрации в данный день предыдущей недели. Нажмите кнопку ►.
COOKS («Готовки»)	Количество и день недели	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания данных о количестве циклов готовки в выбранный день предыдущей недели. Нажмите кнопку ►.
EXIT («Выход»)	EXIT («Выход»)	Нажмите кнопку ✓ однократно и нажмите кнопку ► для прокручивания меню к требуемому пункту. При появлении требуемого пункта нажмите кнопку ✓ или кнопку Scan однократно для возврата контроллера в выключенное состояние (OFF).
SELECTED PERIOD STATS («Статистика за выбранный период»)		Нажимайте кнопку ► для прокручивания пунктов меню Info Mode («Информационный режим»): Last Dispose Stats («Статистика предыдущей утилизации»), Daily Stats («Ежедневная статистика»), Selected Period Stats («Статистика за выбранный период»), Last Load Stats («Статистика предыдущей загрузки») и, при показе требуемых данных, нажмите кнопку ✓.
DATE («Дата»)	TIME («Время»)	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает дату и время начала выбранного периода).
COOKS («Готовки»)	NUMBER («Число»)	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает количество циклов готовки с начала выбранного периода).
QUIT COOKS («Отмененные готовки»)	NUMBER («Число»)	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает количество отмененных циклов готовки с начала выбранного периода).
ON HOURS («Часы работы»)	NUMBER («Число»)	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает общее количество часов работы фритюрницы с начала выбранного периода).
RESET USAGE («Сброс статистики использования»)	YES («Да») / NO («Нет»)	Нажимайте кнопку ► для прокручивания пунктов меню или ▲ для установки времени начала ведения статистики нового выбранного периода.
RESET	ENTER CODE	Введите «1656».

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
USAGE («Сброс статистики использования»)	(«Введите пароль»)	
COMPLETE («Выполнено»)		
EXIT («Выход»)	EXIT («Выход»)	Нажмите кнопку ✓ однократно и нажмите кнопку ► для прокручивания меню к требуемому пункту. При появлении требуемого пункта нажмите кнопку ✓ или кнопку Scan однократно для возврата контроллера в выключенное состояние (OFF).
LAST LOAD STATS («Статистика предыдущей загрузки»)		При показе требуемых данных статистики нажмите кнопку ✓.
PRODUCT («Продукт»)	PRODUCT NAME («Название продукта»)	Нажмите кнопку ✓.
STARTED («Время начала»)	Количество минут	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает время начала последнего цикла готовки).
ACTUAL TIME («Действительное время»)	Количество минут	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает действительное время готовки, включая время увеличения периода готовки с целью компенсации изменения параметров продукта).
PROGRAM TIME («Заданное время готовки»)	Количество минут	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает заданное время цикла готовки).
MAX TEMP («Максимальная температура»)	NUMBER («Число»)	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает значение максимальной температуры масла во время последней готовки).
MIN TEMP («Минимальная температура»)	NUMBER («Число»)	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает значение минимальной температуры масла во время последней готовки).
AVG TEMP («Средняя температура»)	NUMBER («Число»)	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает среднюю температуру масла во время последнего цикла готовки).
HEAT ON («Время работы нагревателя»)	%	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает процентное значение времени готовки, в течение которого источник тепла был включен во время последней готовки).
READY FOR COOK («Готовность к готовке»)	YES/NO («Да/нет»)	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр показывает возврат фритюрницы к заданной температуре перед началом цикла готовки).
TRM («Содержание полярных соединений»)		При показе требуемых данных статистики нажмите кнопку ✓.
Текущий день недели	Текущая дата	Нажмите кнопку ▼ для просмотра данных пункта TRM («Содержание полярных соединений»).
TRM («Содержание полярных соединений»)	Число/— Текущий день недели	Нажмите кнопку ▼▲ для перехода к последнему измеренному в выбранный день значению уровня полярных соединений в масле. Нажмите кнопку ►. ПРИМЕЧАНИЕ. В случае отсутствия, неисправности или невозможности снятия показаний датчика контроля качества масла на дисплее

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
		показываются пунктирные линии.
<i>TRP</i> («Содержание полярных соединений»)	Дата	Нажимайте кнопку ◀ для перехода к просмотру значений содержания полярных соединений за предыдущую неделю. Нажмите ▲ для просмотра дат.
<i>EXIT</i> («Выход»)	<i>EXIT</i> («Выход»)	Нажмите кнопку Scan («Сканирование») дважды для возврата контроллера в выключенное состояние (OFF).

## 1.6 Основное меню. Настройка параметров продукта (готовка с одиночной уставкой температуры)

Ниже описывается методика программирования параметров пищевых продуктов. Убедитесь в отключенном состоянии (OFF) контроллера и выполните указанные ниже действия. В правом столбце указано действие, необходимое для продолжения цикла. Выход из программирования в любой момент времени производится нажатием и удерживанием кнопки Exit/Scan («Выход/сканирование») до появления на дисплее сообщения OFF («Выкл.»).

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
<i>OFF</i> («Выкл.»)	<i>OFF</i> («Выкл.»)	Нажимайте кнопку ✓ до появления на дисплее контроллера сообщения INFO MODE («Информационный режим»), сменяющегося на MAIN («Главное меню») и PRODUCT SETUP («Меню настройки параметров продукта»).
<i>PRODUCT SETUP</i> («Настройка параметров продукта»)		Нажмите кнопку ✓.
<i>PRODUCT SETUP</i> («Настройка параметров продукта»)	<i>ENTER CODE</i> («Ввод пароля»)	Введите «1650». При загрузке меню по умолчанию в устаревшие модели фритюрниц выполните выделенные серым цветом действия, см. ниже. В противном случае пропустите выделенные серым цветом действия.
<i>SELECT PRODUCT</i> («Выбор продукта»)		Нажмите требуемую кнопку продукта.
<i>LONG NAME</i> («Полное название»)	Название продукта или номер кнопки	Введите название продукта при помощи буквенных кнопок. Перемещайте курсор при помощи кнопок ▲▼. Нажмите кнопку ► для перехода к следующей функции задания параметров продукта.
<i>SHORT NAME</i> («Краткое название»)	Сокращенное название продукта или номер кнопки	Введите 4-символьное название продукта, которое будет показываться попеременно с показаниями таймера во время цикла готовки. Нажмите кнопку ►.
<i>COOKING MODE</i> («Режим готовки»)	<i>SINGLE SETPOINT</i> («Одиночная уставка»)	Нажмите кнопку ►. При необходимости ввода нескольких уставок или выбора режима сегментированной готовки нажмите кнопку ▼ <i>MULTIPLE SETPOINT</i> («Несколько уставок») и перейдите к действиям п. 1.8. Значением по умолчанию является вариант <i>SINGLE SETPOINT</i> («Одиночная уставка»).
<i>1 TIME</i> («Время 1»)	<i>0:00</i> или ранее заданное время	Введите общее время готовки при помощи цифровых кнопок. Нажмите кнопку ►.
<i>1 TEMPR</i> («Температура 1»)	<i>350F</i> или ранее заданная температура	Введите температуру готовки продукта. Нажмите кнопку ►.
<i>1 SENSITIVITY</i> («Чувствительность 1»)	Число	Установите уровень чувствительности продукта в диапазоне 0-9. Нажмите кнопку ►.
<i>1 ALARM TIME</i> («Время сигнала 1»)	<i>0:00</i> или ранее заданное время	Укажите время подачи звукового сигнала для уведомления о необходимости встряхивания продукта в ходе готовки. Нажмите

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
(время встряхивания)		кнопку ►. При выборе значения 0:00 перейдите к параметру FILTER PROMPT («Запрос фильтрации масла»).
1 ALARM NAME («Название сигнала 1»)	SHAKE («Встряхивание»)	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания пунктов с названиями сигналов (например, Shake/«Встряхивание», Stir/«Помешивание»). Нажмите кнопку ►.
1 ALARM MODE («Режим сигнала 1») (режим сигнала о встряхивании)	AUTO («Автомат.»)	Нажмите кнопку ►. Значение по умолчанию - AUTO («Автомат.»). Нажимайте кнопку ▼▲ для прокручивания к управляемому вручную режиму сигнала о встряхивании. Нажмите кнопку ►. При установке автоматического управления сигналом о необходимости встряхивания (Shake) отмена тревоги происходит автоматически через несколько секунд после подачи сигнала. Ручной режим подразумевает отмену сигнала пользователем.
1 ALARM TONE («Тон сигнала 1») (тон сигнала встряхивания)	SHORT («Короткий сигнал»)	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания пунктов выбора тона сигнала о необходимости встряхивания. Нажмите кнопку ►. Значением по умолчанию является SHORT («Короткий сигнал»).
2 ALARM TIME («Время тревоги 2»)	0:00	Нажмите кнопку ►. В случае отсутствия необходимости во втором сигнале оставьте значение 0:00. При необходимости, введите значение времени и выполните приведенные выше действия для ввода прочих параметров. Повторите действия для ввода времени третьего сигнала. (При вводе значения 0:00 для второго сигнала, действия для установки параметров третьего сигнала не появятся на дисплее).
FILTER PROMPT («Запрос фильтрации масла»)	0 или ранее введенное число .	Введите количество циклов готовки до появления запроса на выполнение фильтрации масла и нажмите кнопку ►.
INSTANT ON («Быстрое включение»)	5 или ранее введенное число	Данный параметр указывает время (в секундах) нагрева фритюрницы до 100% после нажатия кнопки продукта перед регулированием температуры контроллером. Введите значение и нажмите кнопку ►. (Значение по умолчанию = 5, 0=откл.). <b>ПРИМЕЧАНИЕ. Может потребоваться отрегулировать значение времени быстрого включения для малых загрузок.</b>
HOLD TIME («Время выдерживания»)	0 или ранее введенное число.	Введите время (в минутах) выдерживания продукта перед обязательной выгрузкой. Нажмите кнопку ►.
EXIT («Выход»)	EXIT («Выход»)	Нажмите кнопку ✓ для сохранения изменений.
SELECT PRODUCT («Выбор продукта»)		Для выполнения дополнительных настроек см. раздел «Настройка параметров продукта» выше. Для выхода из режима программирования нажмите кнопку EXIT SCAN дважды - контроллер выключится.

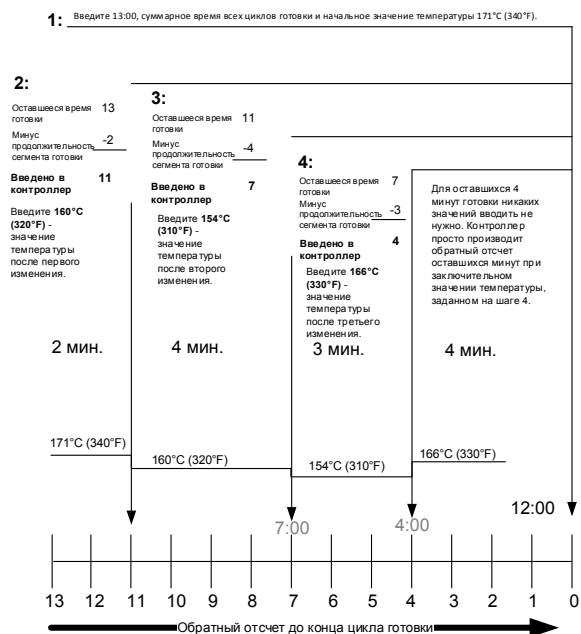
Для доступа к полосе с названием меню, отверните крепящие лицевую панель винты. Опустите лицевую панель и извлеките полосу с задней стороны контроллера. После обновления надписей на полосе меню выполните приведенные выше действия в обратном порядке. Для отмены назначения продукта к кнопке установите время готовки к значению 0:00 и нажмите кнопку Exit/Scan.

## 1.7 Описание параметров готовки с несколькими уставками (сегментированной)

Данный режим позволяет производить приготовление продуктов при различных температурах, изменяющихся в заданные пользователем сроки во время цикла готовки.

При программировании параметров сегментированной готовки наиболее удобно представлять полный цикл готовки по таймеру обратного отсчета. Цикл готовки начинается с полного отведенного времени (например, 13 минут) и завершается по достижении таймером обратного отсчета нулевого значения. Требуемые изменения температуры вводятся в виде сроков относительно оставшегося времени готовки.

Сроки изменения температуры вводятся относительно оставшегося, но не прошедшего с начала цикла готовки времени. На схеме ниже показана разбивка 13-минутного цикла готовки. Наилучшим методом является составление схемы изменений температуры по времени до начала процесса программирования.



- Шаг 1 определяет общее время и начальную температуру готовки.
- Шаг 2 задает продолжительность первого сегмента (2 минуты) и значение температуры после первого изменения.
- Шаг 3 задает продолжительность второго сегмента (4 минуты) и значение температуры после второго изменения.
- Шаг 4 задает продолжительность третьего сегмента (3 минуты) и значение температуры после третьего изменения.

Оставшиеся четыре минуты готовки проходят при заключительной температуре. Для последних минут готовки необходимость вводить любые значения отсутствует.

## 1.8 Главное меню. Настройка параметров продукта (сегментированная готовка с несколькими уставками)

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
OFF («Выкл.»)	OFF («Выкл.»)	Нажимайте кнопку ✓ до появления на дисплее контроллера сообщения INFO MODE («Информационный режим»), сменяющегося на MAIN («Главное меню») и PRODUCT SETUP («Меню настройки параметров продукта»).
PRODUCT SETUP («Настройка параметров продукта»)		Нажмите кнопку ✓.
PRODUCT SETUP («Настройка параметров продукта»)	ENTER CODE («Ввод пароля»)	Введите «1650».
SELECT PRODUCT («Выбор продукта»)		Нажмите требуемую кнопку продукта.
LONG NAME («Полное название»)	Название продукта или номер кнопки	Введите название продукта при помощи буквенных кнопок. Перемещайте курсор при помощи кнопок ▲▼. Нажмите кнопку ► для перехода к следующей функции задания параметров продукта.
SHORT NAME («Краткое название»)	Сокращенное название продукта или номер кнопки	Введите буквенными кнопками 4-символьное сокращенное название продукта, которое будет показываться попеременно с временем готовки. Нажмите кнопку ►.
COOKING MODE («Режим готовки»)	SINGLE SETPOINT («Одиночная уставка»)	Нажмите кнопку ►. При необходимости ввода нескольких уставок или выбора режима сегментированной готовки нажмите кнопку ▼ Multiple Setpoint («Несколько уставок») и перейдите к действиям следующего раздела. (Значением по умолчанию является вариант SINGLE SETPOINT / «Одинарная уставка»)
1 TIME («Время 1»)	0:00 или ранее заданное время	Введите общее время готовки для сегментированной готовки и нажмите кнопку ►.
1 TEMPR («Температура 1»)	350F или ранее заданная температура	Введите значение начальной температуры и нажмите кнопку ►.
1 SENSITIVITY («Чувствительность 1»)	Число	Установите уровень чувствительности продукта в диапазоне 0-9. Нажмите кнопку ►. Значением по умолчанию является 0.
2 TIME («Время 2»)	0:00 или ранее заданное время	Введите оставшееся после первого изменения температуры время (см. стр. 1-9) и нажмите кнопку ►.
2 TEMPR («Температура 2»)	0 или ранее заданная температура	Укажите значение температуры после первого изменения и нажмите кнопку ►.
2 SENSITIVITY («Чувствительность 2»)	0 или ранее введенное значение	Введите значение в диапазоне 0-9 для продукта и нажмите кнопку ►. Значением по умолчанию является 0.
3 TIME («Время 3»)	0:00 или ранее заданное время	Введите оставшееся время после второго изменения температуры и нажмите кнопку ►.
3 TEMPR («Температура 3»)	0 или ранее заданная температура	Введите температуру второго сегмента и нажмите кнопку ►.
3 SENSITIVITY («Чувствительность 3»)	0 или ранее введенное значение	Введите значение в диапазоне 0-9 для продукта и нажмите кнопку ►. Значением по умолчанию является 0.
4 TIME («Время 4»)	0:00 или ранее заданное время	Укажите оставшееся после третьего изменения температуры время и нажмите кнопку ►.

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
4 TEMPR («Температура 4»)	0 или ранее заданная температура	Введите температуру третьего сегмента и нажмите кнопку ►.
4 SENSITIVITY («Чувствительность 4»)	0 или ранее введенное значение	Введите значение в диапазоне 0-9 для продукта и нажмите кнопку ►. Значением по умолчанию является 0.
5 TIME («Время 5»)	0:00 или ранее заданное время	Оставьте нулевое значение при отсутствии дальнейших сегментов и нажмите кнопку ►. При необходимости добавления сегментов продолжайте программирование согласно приведенным выше методикам. Предельным значением количества сегментов является 5.
5 TEMPR («Температура 5»)	0 или ранее заданная температура	Введите температуру третьего сегмента и нажмите кнопку ►.
5 SENSITIVITY («Чувствительность 5»)	0 или ранее введенное значение	Введите значение в диапазоне 0-9 для продукта и нажмите кнопку ►. Значением по умолчанию является 0.
1 ALARM TIME («Время подачи сигнала»)	0:00 или ранее заданное время	Укажите время подачи звукового сигнала для уведомления о необходимости встряхивания продукта в ходе готовки. Нажмите кнопку ►.
1 ALARM NAME («Название сигнала 1»)	SHAKE («Встряхивание»)	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания пунктов с названиями сигналов (например, Shake/«Встряхивание»). Нажмите кнопку ►.
1 ALARM MODE («Режим сигнала 1»)	AUTO («Автом.»)	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания вариантов подтверждения режима - автоматического или ручного - сигнала о необходимости встряхивания. Нажмите кнопку ►. Значение по умолчанию - AUTO («Автом.»).
1 ALARM TONE («Тон сигнала 1»)	SHORT («Короткий сигнал»)	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания вариантов тонов сигнала о необходимости встряхивания. Нажмите кнопку ►.
2 SHAKE TIME («Время встряхивания 2»)	0:00 или ранее заданное время	Введите время второго звукового сигнала о необходимости встряхивания в ходе цикла готовки. Нажмите кнопку ►.
2 ALARM NAME («Название сигнала 2»)	SHAKE («Встряхивание»)	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания пунктов с названиями сигналов (например, Shake/«Встряхивание»). Нажмите кнопку ►.
2 ALARM MODE («Режим сигнала 2»)	AUTO («Автом.»)	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания вариантов подтверждения режима - автоматического или ручного - сигнала о необходимости встряхивания. Нажмите кнопку ►. Значение по умолчанию - AUTO («Автом.»).
2 ALARM TONE («Тон сигнала 2»)	SHORT («Короткий сигнал»)	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания вариантов тонов сигнала о необходимости встряхивания. Нажмите кнопку ►.
3 TIME («Время 3»)	0:00 или ранее заданное время	Введите время третьего звукового сигнала о необходимости встряхивания продукта. Нажмите кнопку ►.
3 ALARM NAME («Название сигнала 3»)	SHAKE («Встряхивание»)	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания пунктов с названиями сигналов (например, Shake/«Встряхивание»). Нажмите кнопку ►.
3 ALARM MODE («Режим сигнала 3»)	AUTO («Автом.»)	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания вариантов подтверждения режима - автоматического или ручного - сигнала о необходимости встряхивания. Нажмите кнопку ►. Значение по умолчанию - AUTO («Автом.»).
3 ALARM TONE («Тон сигнала 3»)	SHORT («Короткий сигнал»)	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания вариантов тонов сигнала. Нажмите кнопку ►.
FILTER PROMPT («Запрос фильтрации масла»)	0 или ранее введенное число.	Введите количество циклов готовки до появления запроса на выполнение фильтрации масла и нажмите кнопку ►.



Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
INSTANT ON («Быстрое включение»)	0	Данный параметр указывает время (в секундах) нагрева фритюрницы до 100% с момента нажатия кнопки продукта до начала регулирования температуры контроллером. Введите значение и нажмите кнопку ►. Значением по умолчанию является 0.
HOLD TIME («Время выдерживания»)	0 или ранее введенное число.	Введите время (в минутах) выдерживания продукта перед выгрузкой. Нажмите кнопку ►.
EXIT («Выход»)	EXIT («Выход»)	Нажмите кнопку ✓ для сохранения изменений.
SELECT PRODUCT («Выбор продукта»)		Для выполнения дополнительных настроек см. раздел «Настройка параметров продукта» выше. Для выхода из режима программирования нажмите кнопку EXIT SCAN дважды - контроллер выключится.

Для доступа к полосе с названием меню, отверните крепящие лицевую панель винты. Опустите лицевую панель и извлеките полосу с задней стороны контроллера. После обновления надписей на полосе меню выполните приведенные выше действия в обратном порядке. Для отмены назначения продукта к кнопке установите время готовки к значению 0:00 и нажмите кнопку Exit/Scan.

## 1.9 Меню фильтрации масла

Контроллер FilterQuick™ имеет указанные ниже функции меню («Фильтрация»): Filter («Фильтрация»), Clean and Filter («Очистка системы и фильтрация масла»), OQS (if installed) («Датчик контроля качества масла - при наличии такового»), Dispose (SDU or alternate container / Manually Fill Vat From JIB, Dispose to Bulk or Front / Manually Fill Vat From JIB, Dispose to Bulk / Fill From Bulk) («Слив масла для утилизации - в устройство утилизации масла или другую емкость / ручное заполнение обжарочной емкости из коробочного контейнера, слив масла для утилизации в наливную систему или передний слив / ручное заполнение из коробочного контейнера, слив масла для утилизации в наливную систему / заполнение из наливной системы»), Drain to Pan («Слив в лоток»), Clean (Hot [ Boil Out] or Cold [Cold Clean]) («Очистка - горячая, кипячение или холодная, замачивание») (Dispose to SDU or alternate container / Manually Fill Vat From JIB, Dispose to Bulk or Front / Manually Fill Vat From JIB, Dispose to Bulk / Fill From Bulk) («Слив масла для утилизации - в устройство утилизации масла или другую емкость / ручное заполнение обжарочной емкости из коробочного контейнера, слив масла для утилизации в наливную систему или передний слив / ручное заполнение из коробочного контейнера, слив масла для утилизации в наливную систему / заполнение из наливной системы»), Fill From Pan («Заполнение из лотка»), Pan to Waste (Front or Bulk only) («Слив из фильтровального лотка в бак отработанного масла - только в передний слив или наливную систему») и Fill Vat from Bulk (Bulk only) («Заполнение обжарочной емкости из наливной системы - только при наличии наливной системы»). Данные варианты могут быть выбраны посредством нажатия и удерживания кнопки Filter («Фильтрация масла») до появления на дисплее сообщения Filter Menu («Меню фильтрации»). При температуре фритюрницы ниже 149°C (300°F) на дисплее контроллера появится сообщение WAIT FOR FILTER («Подождите с фильтрацией») или FILTER BUSY («Функция фильтрации масла занята»). Контроллер должен быть включен и заданная температура 149°C (300°F) достигнута для задействования функций Filter («Фильтрация масла»), Clean and Filter («Очистка системы и фильтрация масла») или Polish («Тонкая фильтрация масла»). Перед началом любого процесса фильтрации необходимо подтвердить или удалить любые сообщения на дисплеях всех контроллеров.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Некоторые функции доступны только при включенном, другие - только при выключенном контроллере. Некоторые функции могут быть задействованы вне зависимости от состояния контроллера. См. дерево меню на стр. 1-2.

### Вход в меню фильтрации масла

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
READY («Готов»)	READY («Готов»)	Нажимайте кнопку FILTER («Фильтрация масла») до появления сообщения FILTER MENU («Меню очистки масла») в течение трех секунд, сменяющегося на сообщение FILTER («Фильтрация масла»).
FILTER («Фильтрация»)		Нажимайте кнопку ► для перехода к функциям Clean and Filter («Очистка системы и фильтрация масла»), OQS (if installed) («Датчик контроля качества масла - при наличии такового»), Dispose «Слив масла для утилизации»), Drain To Pan («Слив в лоток»), Fill Vat from Pan («Заполнение обжарочной емкости из коробочного контейнера»), Fill

		<p>Vat from Bulk (Bulk only) («Заполнение обжарочной емкости из наливной системы - только при наличии наливной системы»), Pan to Waste (Bulk and Front only) «Слив из фильтровального лотка в бак отработанного масла - только в передний слив или наливную систему»), Clean («Очистка системы») или Exit («Выход»). При показе требуемого пункта нажмите кнопку . Для использования данных режимов следуйте указаниям на следующих страницах. При неполной вставке фильтровального лотка на экране контроллера будет показываться сообщение INSERT PAN («Вставьте лоток»). Выполнение фильтрации продолжится после полного вталкивания фильтровального лотка на требуемое место с показом сообщения «А» на дисплее интерфейсной платы ручного управления.</p>
--	--	--


### 1.9.1 Фильтрация масла

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
<i>FILTER</i> («Фильтрация»)		Нажмите и удерживайте кнопку <i>FILTER</i> («Фильтрация») до появления сообщения <i>Filter</i> («Фильтрация масла») на дисплее.
<i>LEFT</i> («Левый дисплей»)(только для отдельных обжарочных емкостей)	<i>RIGHT</i> («Правый дисплей»)(только для отдельных обжарочных емкостей)	Нажмите соответствующую стрелку для выбора стороны.
<i>FILTER</i> («Фильтрация»)		Нажмите кнопку ✓.
<i>FILTER NOW?</i> («Начать фильтрацию масла?»)	<i>YES</i> («Да») / <i>NO</i> («Нет»)	Нажмите стрелку ( <i>YES</i> / «Да») для продолжения. Нажмите стрелку ( <i>NO</i> / «Нет») для отмены фильтрации и возврата в предыдущее состояние. В случае инициации запроса на фильтрацию контроллером - таковой запрос будет подан повторно после достижения счетчиком циклов готовки определенной части от числа циклов фильтрации. В случае выбора ответа <i>NO</i> («Нет») на инициированный контроллером запрос фильтрации при включенной блокировке фильтрации - на экране контроллера появится сообщение <i>FLT DLYD</i> («Задержка фильтрации»). Нажатие кнопки с галочкой в течение более 3 секунд при показе на экране контроллера сообщения <i>FLT DLYD</i> («Задержка фильтрации») приведет к появлению запроса фильтрации. В случае отключения контроллера ( <i>OFF</i> ) во время показа запросов <i>FILTER NOW</i> («Начать фильтрацию сейчас») или <i>FLT DLYD</i> («Задержка фильтрации») таковые сообщения появятся на экране снова при следующем программном включении контроллера. При включенной блокировке фильтрации следующий запрос должен обязательно привести к выполнению фильтрации масла.
<i>SKIM VAT</i> («Удалить крупные загрязнения масла из обжарочной емкости») или <i>OIL TOO LOW</i> («Слишком низкий уровень масла»).	<i>CONFIRM</i> («Подтвердить»)	Удалите шумовкой крупные загрязнения масла из обжарочной емкости и нажмите стрелку под сообщением <i>CONFIRM</i> («Подтвердить»).  При слишком низком уровне масла на дисплее контроллера показывается сообщение <i>OIL LEVEL TOO LOW</i> («Слишком низкий уровень масла»). Нажмите любую стрелку под сообщением <i>CONFIRM</i> («Подтвердить»). На дисплее контроллера появится сообщение <i>OFF</i> («Выкл.»). Заполните обжарочную емкость до верхней отметки и включите контроллер. Вернитесь к шагу фильтрации выше.
<i>START FILTRATION</i> («Начать фильтрацию»)		Нажмите кнопку с мигающим светодиодным индикатором.
<i>DRAINING</i>		Действий не требуется. В случае засорения сливной линии

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
(«Выполняется слив»)		используйте специальный стержень для очистки фритюрниц (Fryer's Friend).
FLUSHING («Промывка»)		Действий не требуется.
FILLING («Заполнение»)		Действий не требуется.
----- или LOW TEMP («Низкая температура»), сменяющееся на значение температуры.	На дисплее показывается сообщение ----- или LOW TEMP («Низкая температура»), сменяющееся на значение температуры.	Фритюрница начнет нагреваться обратно к заданному значению. По достижении заданного значения температуры на экране контроллера появится сообщение READY («Готов»).

### 1.9.2 Очистка системы и фильтрация масла

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
Выполните действия по входу в меню режима фильтрации, см. стр. 1-11.		
LEFT («Левый дисплей»)(только для отдельных емкостей)	RIGHT («Правый дисплей»)(только для отдельных емкостей)	Нажмите соответствующую стрелку для выбора стороны.
CLEAN AND FILTER («Очистка системы и фильтрация масла»)		Нажмите кнопку ✓.
CLEAN NOW («Произвести очистку системы сейчас?»)	YES («Да») / NO («Нет»)	Нажмите стрелку (YES / «Да») для продолжения. Нажмите стрелку (NO / «Нет») для отмены и возврата в предыдущее состояние. В случае выбора ответа NO («Нет») на запрос очистки по таймеру при включенной блокировке фильтрации - на экране контроллера появится сообщение FLT DLYD («Задержка фильтрации»). Нажатие кнопки с галочкой в течение более 3 секунд при показе на экране контроллера сообщения FLT DLYD («Задержка фильтрации») приведет к появлению запроса фильтрации. В случае отключения контроллера (OFF) во время показа запросов CLEAN NOW («Начать очистку системы сейчас») или FLT DLYD («Задержка фильтрации») такие сообщения появятся на экране снова при следующем программном включении контроллера. При включенной блокировке фильтрации функция очистки системы и фильтрации масла должна обязательно быть выполнена при следующем запросе.
SKIM FAT («Удалить крупные загрязнения масла из обжарочной емкости»)		Удалите шумовкой крупные загрязнения масла из обжарочной емкости.
START FILTRATION («Начать фильтрацию»)		Нажмите кнопку с мигающим светодиодным индикатором.
DRAINING («Выполняется слив»)		Действий не требуется. В случае засорения сливной линии используйте специальный стержень для очистки фритюрниц (Fryer's Friend).
CLEAN OIL SENSOR	CONFIRM («Подтвердить»)	<b>(Только для газовых фритюрниц)</b> Произведите очистку датчика масла тряпкой, не оставляющей царапин, и нажмите

(«Произвести очистку датчика масла»)		стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»), см. раздел 5.2.5 руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию газовых фритюрниц FilterQuick.
<i>FLUSHING</i> («Промывка»)		При помощи щетки и горячей воды смойте крошки и остатки пищевых продуктов со стенок обжарочной емкости и пеносорбной планки. Для удаления остатков пищевых продуктов используйте на оставляющую царапин тряпку. Используйте термостойкие перчатки и проявляйте крайнюю осторожность при контакте с горячими поверхностями фритюрницы.
<i>SCRUB VAT COMPLETE?</i> («Отмыта обжарочная емкость завершена?»)	<i>CONFIRM</i> («Подтвердить»)	Произведите очистку обжарочной емкости жесткой щеткой. Удалите отверткой или подобным объектом отложения вокруг датчиков системы автоматической периодической фильтрации и автоматической подпиточной системы. По завершении очистки нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»). 
<i>POLISHING</i> («Выполняется тонкая фильтрация масла»)	<i>5:00 TIMER</i> («Таймер 5:00»)	Действий не требуется. Масло перетекает из фильтровального лотка в обжарочную емкость и обратно в течение 5 минут.
<i>CLOSE DRAIN</i> («Закреть сливной вентиль»)	<i>CONFIRM</i> («Подтвердить»)	Нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
<i>FILLING</i> («Заполнение»)		Действий не требуется.
<i>IS VAT FULL?</i> («Обжарочная емкость заполнена?»)	<i>YES</i> («Да») / <i>NO</i> («Нет»)	Нажмите кнопку (YES / «Да») в случае заполнения обжарочной емкости. Нажмите кнопку (NO / «Нет») для продолжения заполнения обжарочной емкости.
<i>OFF</i> («Выкл.»)	<i>OFF</i> («Выкл.»)	

### 1.9.2.1 Датчик контроля качества масла - см. главу 3

### 1.9.3 Слив масла для утилизации (в устройство утилизации масла или другую емкость / ручное заполнение обжарочной емкости из коробочного контейнера)

Для обеспечения безопасности и удобства при сливе и утилизации использованного масла или жира компания Frymaster рекомендует применять специальное устройство (SDU). По вопросам приобретения устройства утилизации кулинарного жира, пожалуйста, обращайтесь к ближайшему торговому представителю.

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
Выполните действия по входу в меню режима фильтрации, см. стр. 1-11. <b>ОПАСНОСТЬ! Во избежание переливания горячей жидкости с опасностью получения травм, слив масла должен производиться только в соответствующий МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ контейнер минимальным объемом 15 л (4 галл.) или более - для фритюрниц серий FQE30 и FQG30, или 30 л (8 галл.) - для фритюрниц серий 1814E и 1814G.</b>		
LEFT («Левый дисплей»)(только для отдельных обжарочных емкостей)	RIGHT («Правый дисплей»)(только для отдельных обжарочных емкостей)	Нажмите соответствующую стрелку для выбора стороны.
DISPOSE («Слив масла для утилизации»)		Нажмите кнопку ✓.
DISPOSE NOW? («Произвести слив масла для утилизации?»)	YES («Да») / NO («Нет»)	Нажмите стрелку (YES / «Да») для продолжения. Нажмите стрелку (NO / «Нет») для отмены и возврата в предыдущее состояние.
REMOVE FILTER PAN («Извлеките фильтровальный лоток»)		Извлеките фильтровальный лоток.
INSERT DISPOSAL UNIT («Вставьте устройство для утилизации масла»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Вставьте устройство для утилизации или МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ контейнер минимальным объемом 15 л (4 галл.) или более - для фритюрниц серий FQE30 и FQG30, или 30 л (8 галл.) - для фритюрниц серий 1814E и 1814G, с последующим нажатием кнопки CONFIRM («Подтвердить»).
START DISPOSE («Начать слив масла для утилизации»)		Нажмите кнопку с мигающим светодиодным индикатором.
DISPOSING («Выполняется слив для утилизации»)		Действий не требуется. В случае засорения сливной линии используйте специальный стержень для очистки фритюрниц (Fryer's Friend).
IS IT EMPTY AND CLEAN? («Обжарочная емкость пуста и очищена?»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
REMOVE DISPOSAL UNIT { *□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□ □□□□□□□□□□ * }	CONFIRM («Подтвердить»)	Уберите устройство для утилизации масла из фритюрницы и нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
INSERT FILTER PAN («Установите фильтровальный лоток»)		Вставьте фильтровальный лоток
FILL FAT («Заполнить обжарочную емкость»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Залейте свежее масло в обжарочную емкость вручную и по заполнении нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
OFF («Выкл.»)	OFF («Выкл.»)	

### 1.9.4 Слив масла для утилизации (в наливную систему или передний слив / ручное заполнение обжарочной емкости из коробочного контейнера)

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
Выполните действия по входу в меню режима фильтрации, см. стр. 1-11.		
LEFT («Левый дисплей»)(только для отдельных обжарочных емкостей)	RIGHT («Правый дисплей»)(только для отдельных обжарочных емкостей)	Нажмите соответствующую стрелку для выбора стороны.
DISPOSE («Слив масла для утилизации»)		Нажмите кнопку ✓.
DISPOSE NOW? («Произвести слив масла для утилизации?»)	YES («Да») / NO («Нет»)	Нажмите стрелку (YES / «Да») для продолжения. Нажмите стрелку (NO / «Нет») для отмены и возврата в предыдущее состояние.
WASTE TANK FULL («Бак отработанного масла заполнен»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Данное сообщение показывается при заполненном баке отработанного масла. Нажмите кнопку CONFIRM («Подтвердить») и обратитесь в местную компанию по утилизации отработанного масла. На дисплее контроллера появится сообщение OFF («Выкл.»).
START DISPOSE («Начать слив масла для утилизации»)		Нажмите кнопку с мигающим светодиодным индикатором.
DRAINING («Выполняется слив»)		Действий не требуется. В случае засорения сливной линии используйте специальный стержень для очистки фритюрниц (Fryer's Friend).
WAT EMPTY AND CLEAN? («Обжарочная емкость пуста и очищена?»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
OPEN DISPOSE VALVE («Откройте кран системы утилизации масла»)		Потяните ручку крана утилизации масла. <b>(Примечание. При использовании переднего слива убедитесь в соединении шланга с направляющей насадкой к быстроразъемному фитингу. Нажмите и удерживайте выключатель после вытягивания ручки для утилизации масла).</b>
DISPOSING («Выполняется слив для утилизации»)	4:00 countdown timer («Таймер обратного отсчета 4:00»)	Действий не требуется.
REMOVE FILTER PAN («Извлеките фильтровальный лоток»)		Откройте дверцу и вытяните фильтровальный лоток из шкафа.
IS PAN EMPTY? («Фильтровальный лоток пуст?»)	YES («Да») / NO («Нет»)	Убедитесь в опустошении лотка и нажмите кнопку YES («Да»), иначе, нажмите кнопку NO («Нет») и следуйте показываемым на дисплее указаниям (с возвратом к пункту DISPOSING / «Выполняется утилизация»).
INSERT FILTER PAN («Вставьте фильтровальный лоток»)		Вставьте фильтровальный лоток.

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
CLOSE DISPOSE VALVE («Закройте утилизационный вентиль»)		Вдавите ручку утилизационного вентиля. <b>(Примечание. В случае использования переднего слива необходимо отсоединить шланг с направляющей насадкой).</b>
FILL VAT? («Заполнить обжарочную емкость?»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Залейте свежее масло в обжарочную емкость вручную и по заполнении нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
OFF («Выкл.»)	OFF («Выкл.»)	

### 1.9.5 Слив для утилизации (в наливную систему или передний слив /заполнение обжарочной емкости из наливной системы)

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
Выполните действия по входу в меню режима фильтрации, см. стр. 1-11.		
LEFT («Левый дисплей»)(только для отдельных обжарочных емкостей)	RIGHT («Правый дисплей»)(только для отдельных обжарочных емкостей)	Нажмите соответствующую стрелку для выбора стороны.
DISPOSE («Слив масла для утилизации»)		Нажмите кнопку ✓.
DISPOSE NOW? («Произвести слив масла для утилизации?»)	YES («Да») / NO («Нет»)	Нажмите стрелку (YES / «Да») для продолжения. Нажмите стрелку (NO / «Нет») для отмены и возврата в предыдущее состояние.
WASTE TANK FULL («Бак отработанного масла заполнен»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Данное сообщение показывается при заполненном баке отработанного масла. Нажмите кнопку CONFIRM («Подтвердить») и обратитесь в местную компанию по утилизации отработанного масла. На дисплее контроллера появится сообщение OFF («Выкл.»).
START DISPOSE («Начать слив масла для утилизации»)		Нажмите кнопку с мигающим светодиодным индикатором.
DRAINING («Выполняется слив»)		Действий не требуется. В случае засорения сливной линии используйте специальный стержень для очистки фритюрниц (Fryer's Friend).
VAT EMPTY AND CLEAN? («Обжарочная емкость пуста и очищена?»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить») после опустошения емкости.
OPEN DISPOSE VALVE («Откройте кран системы утилизации масла»)		Потяните ручку крана утилизации масла. <b>(Примечание. При использовании переднего слива убедитесь в соединении шланга с направляющей насадкой к быстрораъемному фитингу. Нажмите и удерживайте выключатель после вытягивания ручки для утилизации масла).</b>
DISPOSING («Выполняется слив для утилизации»)	4:00 countdown timer («Таймер обратного отсчета 4:00»)	Необходимость в любых действиях отсутствует во время слива масла для утилизации при включенном таймере обратного отсчета.
REMOVE FILTER PAN («Извлеките фильтровальный		Откройте дверцу и вытяните фильтровальный лоток из шкафа.

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
лоток»)		
IS PAN EMPTY? («Фильтровальный лоток пуст?»)	YES («Да») / NO («Нет»)	Убедитесь в опустошении фильтровального лотка и нажмите кнопку YES («Да»), иначе - нажмите стрелку у сообщения NO («Нет») и следуйте показываемым на дисплее указаниям (с возвратом к пункту DISPOSING / «Выполняется утилизация»).
INSERT FILTER PAN («Установите фильтровальный лоток»)		Вставьте фильтровальный лоток.
CLOSE DISPOSE VALVE («Закройте утилизационный вентиль»)		Вдавите ручку утилизационного вентиля. <b>(Примечание. В случае использования переднего слива необходимо отсоединить шланг с направляющей насадкой).</b>
FILL VAT FROM BULK? («Заполнить обжарочную емкость маслом из наливной системы?»)	YES («Да») / NO («Нет»)	Нажмите стрелку (YES / «Да») для заполнения обжарочной емкости или NO («Нет») для выключения контроллера.
PRESS AND HOLD YES TO FILL («Нажмите и удерживайте кнопку Yes для заполнения обжарочной емкости»)	YES («Да»)	Нажмите и удерживайте стрелку у сообщения Yes («Да») для заполнения обжарочной емкости.
FILLING («Заполнение»)		Показывается во время заполнения обжарочной емкости.
CONTINUE FILLING? («Продолжить заполнение?»)	YES («Да») / NO («Нет»)	Нажмите кнопку NO («Нет») после заполнения емкости, иначе - нажмите кнопку YES («Да») для продолжения заполнения.
OFF («Выкл.»)	OFF («Выкл.»)	



## 1.9.6 Слив в фильтровальный лоток

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
Выполните действия по входу в меню режима фильтрации, см. стр. 1-11.		
LEFT («Левый дисплей»)(только для отдельных обжарочных емкостей)	RIGHT («Правый дисплей»)(только для отдельных обжарочных емкостей)	Нажмите соответствующую стрелку для выбора стороны.
DRAIN TO PAN («Слив в лоток»)		Нажмите кнопку ✓.
DRAIN NOW? («Слить сейчас?»)	YES («Да») / NO («Нет»)	Нажмите стрелку (YES / «Да») для продолжения. Нажмите стрелку (NO / «Нет») для отмены и возврата в предыдущее состояние.
OPEN DRAIN VALVE («Откройте сливной вентиль»)		Нажмите кнопку с мигающим светодиодным индикатором.
DRAINING («Выполняется слив»)		Показывается во время слива масла. В случае засорения сливной линии используйте специальный стержень для очистки фритюрниц (Fryer's Friend).
VAT EMPTY? («Обжарочная емкость пуста?»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
FILL FROM PAN? («Заполнить из лотка?»)	YES («Да») / NO («Нет»)	Нажмите кнопку Yes («Да») для заполнения обжарочной емкости из лотка. Нажмите кнопку NO («Нет») для выключения контроллера.
FILLING {«□□□□□□□□□□»}		Действий не требуется.
IS THE VAT FULL? («Обжарочная емкость заполнена?»)	YES («Да») / NO («Нет»)	Нажмите кнопку Yes («Да») в случае заполнения обжарочной емкости, иначе - нажмите кнопку No («Нет») и следуйте указаниям (с возвратом к функции FILLING / «Выполняется заполнение» на следующие 45 секунд). При невозможности заполнения обжарочной емкости после двух попыток перейдите к следующей линии.
REMOVE FILTER PAN («Извлеките фильтровальный лоток»)		Откройте дверцу и вытяните фильтровальный лоток из шкафа.
IS PAN EMPTY? («Фильтровальный лоток пуст?»)	YES («Да») / NO («Нет»)	Убедитесь в опустошении фильтровального лотка и нажмите кнопку YES («Да») для перехода к следующей линии, иначе - нажмите стрелку у сообщения NO («Нет») и следуйте указаниям запроса CHANGE FILTER PAPER («Заменить бумажный фильтр»).
INSERT FILTER PAN («Установите фильтровальный лоток»)		Вставьте фильтровальный лоток.
OFF («Выкл.»)	OFF («Выкл.»)	

### 1.9.7 3 аполнение обжарочной емкости маслом из фильтровального лотка

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
Выполните действия по входу в меню режима фильтрации, см. стр. 1-11. <b>ВНИМАНИЕ! В целях предотвращения повреждения насоса убедитесь в нагреве масла до рабочей температуры.</b>		
LEFT («Левый дисплей»)(только для отдельных обжарочных емкостей)	RIGHT («Правый дисплей»)(только для отдельных обжарочных емкостей)	Нажмите соответствующую стрелку для выбора стороны.
FILL FROM PAN («Заполнить из фильтровального лотка?»)		Нажмите кнопку ✓.
FILL VAT FROM PAN («Заполнить обжарочную емкость из фильтровального лотка»)	YES («Да») / NO («Нет»)	Нажмите стрелку (YES / «Да») для продолжения. Нажмите стрелку (NO / «Нет») для отмены и возврата в выключенное состояние.
FILLING («Заполнение»)		Действий не требуется.
IS THE VAT FULL? («Обжарочная емкость заполнена?»)	YES («Да») / NO («Нет»)	Нажмите кнопку Yes («Да») в случае заполнения обжарочной емкости, иначе - нажмите кнопку No («Нет») и следуйте указаниям (с возвратом к функции FILLING / «Выполняется заполнение»).
OFF («Выкл.»)	OFF («Выкл.»)	

### 1.9.8 Заполнение обжарочной емкости маслом из наливной системы (только для устройств с наливной системой)

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
Выполните действия по входу в меню режима фильтрации, см. стр. 1-11.		
LEFT («Левый дисплей»)(только для отдельных обжарочных емкостей)	RIGHT («Правый дисплей»)(только для отдельных обжарочных емкостей)	Нажмите соответствующую стрелку для выбора стороны.
FILL VAT FROM BULK? («Заполнить обжарочную емкость маслом из наливной системы?»)		Нажмите кнопку ✓.
FILL VAT FROM BULK? («Заполнить обжарочную емкость маслом из наливной системы?»)	YES / NO («Да / нет»)	Нажмите стрелку (YES / «Да») для продолжения. Нажмите стрелку (NO / «Нет») для отмены и возврата в выключенное состояние.
PRESS AND HOLD YES TO FILL («Нажмите и удерживайте кнопку Yes для заполнения обжарочной емкости»)	YES («Да»)	Нажмите и удерживайте стрелку у сообщения Yes («Да») для заполнения обжарочной емкости.
FILLING («Заполнение»)		Показывается во время заполнения обжарочной емкости.
CONTINUE FILLING? («Продолжить заполнение?»)	Yes («Да») / No («Нет»)	Данное сообщение появится после отпускания кнопки во время заполнения. Нажмите кнопку

(«Продолжить заполнение?»)		NO («Нет») после заполнения емкости, иначе - нажмите кнопку YES («Да») для продолжения заполнения.
OFF («Выкл.»)	OFF («Выкл.»)	

### 1.9.9 Слив из фильтровального лотка в бак отработанного масла (только для устройств с наливной системой)

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
Выполните действия по входу в меню режима фильтрации, см. стр. 1-11.		
LEFT («Левый дисплей»)(только для отдельных обжарочных емкостей)	RIGHT («Правый дисплей»)(только для отдельных обжарочных емкостей)	Нажмите соответствующую стрелку для выбора стороны.
RAN TO WASTE («Слив из фильтровального лотка в бак отработанного масла»)		Нажмите кнопку ✓.
RAN TO WASTE? («Слив из фильтровального лотка в бак отработанного масла?»)	YES / NO («Да / нет»)	Нажмите стрелку (YES / «Да») для продолжения. Нажмите стрелку (NO / «Нет») для отмены и возврата в предыдущее состояние.
WASTE TANK FULL («Бак отработанного масла заполнен»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Данное сообщение показывается при заполненном баке отработанного масла. Нажмите кнопку CONFIRM («Подтвердить») и обратитесь в местную компанию по утилизации отработанного масла. На дисплее контроллера появится сообщение OFF («Выкл.»).
OPEN DISPOSE VALVE («Откройте кран системы утилизации масла»)		Потяните ручку крана утилизации масла.
DISPOSING («Выполняется слив для утилизации»)		Необходимость в любых действиях отсутствует во время слива масла для утилизации.
REMOVE FILTER PAN («Извлеките фильтровальный лоток»)		Откройте дверцу и вытяните фильтровальный лоток из шкафа.
IS PAN EMPTY? («Фильтровальный лоток пуст?»)	YES («Да») / NO («Нет»)	Убедитесь в опустошении фильтровального лотка и нажмите кнопку YES («Да»), иначе - нажмите стрелку у сообщения NO («Нет») и следуйте показываемым на дисплее указаниям (с возвратом к пункту DISPOSING / «Выполняется утилизация»).
INSERT FILTER PAN («Установите фильтровальный лоток»)		Вставьте фильтровальный лоток.
CLOSE DISPOSE VALVE («Закройте утилизационный вентиль»)		Вдавите ручку утилизационного вентиля.

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
OFF («Выкл.»)	OFF («Выкл.»)	

### 1.9.10 Очистка системы (горячая - кипячение или холодная - замачивание; слив масла для утилизации - в устройство утилизации масла или другую емкость / ручное заполнение обжарочной емкости из коробочного контейнера)

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
Выполните действия по входу в меню режима фильтрации, см. стр. 1-11. <b>ВНИМАНИЕ!</b> Для предотвращения травм, перед выполнением горячей (кипячение) или холодной (замачивание) очистки убедитесь в выключенном состоянии и закрытии крышками рядом расположенных обжарочных емкостей с маслом.		
LEFT («Левый дисплей»)(только для отдельных обжарочных емкостей)	RIGHT («Правый дисплей»)(только для отдельных обжарочных емкостей)	Нажмите соответствующую стрелку для выбора стороны.
CLEAN («Очистка системы»)		Нажмите кнопку ✓.
BOIL OUT NOW? («Начать кипячение сейчас?») или COLD CLEAN NOW? («Начать замачивание сейчас?»)	YES («Да») / NO («Нет»)	Нажмите стрелку (YES / «Да») для продолжения. Нажмите стрелку (NO / «Нет») для отмены и возврата в выключенное состояние.
IS OIL REMOVED? («Масло слито?»)	YES («Да») / NO («Нет»)	Нажмите стрелку у сообщения YES («Да») и перейдите к запросу IS SOLUTION IN THE VAT? («Раствор в обжарочной емкости?»). Нажмите стрелку NO («Нет») для перехода к следующей линии.
REMOVE FILTER PAN («Извлеките фильтровальный лоток»)		Извлеките фильтровальный лоток и нажмите стрелку под CONFIRM («Подтвердить»).
INSERT DISPOSAL UNIT («Вставьте устройство для утилизации масла»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Вставьте устройство для утилизации или МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ контейнер минимальным объемом 15 л (4 галл.) или более - для фритюрниц серий FQE30 и FQG30, или 30 л (8 галл.) - для фритюрниц серий 1814E и 1814G, с последующим нажатием кнопки CONFIRM («Подтвердить»).
START DISPOSE («Начать слив масла для утилизации»)		Нажмите кнопку с мигающим светодиодным индикатором.
DISPOSING («Выполняется слив для утилизации»)		В случае засорения сливной линии используйте специальный стержень для очистки фритюрниц (Fryer's Friend).
VAT EMPTY AND CLEAN? («Обжарочная емкость пуста и очищена?»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
REMOVE DISPOSAL UNIT («Убрать устройство для утилизации масла»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Уберите устройство для утилизации масла из фритюрницы и нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
IS SOLUTION IN THE VAT? («Раствор в обжарочной»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Убедитесь в наличии раствора в обжарочной емкости и нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
емкости?») <i>BOIL OUT?</i> («Кипячение?») или <i>COLD CLEAN</i> («Замачивание»)	Таймер обратного отсчета 30:00	Таймер начнет обратный отсчет и, при выборе горячей очистки, обжарочная емкость нагреется до 91°C (195°F).
<i>BOIL OUT DONE</i> («Кипячение завершено») или <i>COLD CLEAN</i> («Замачивание завершено»)	<i>CONFIRM</i> («Подтвердить»)	Нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить») для отмены сигнала.
<i>INSERT DISPOSAL PAN</i> («Вставьте фильтровальный лоток»)	<i>CONFIRM</i> («Подтвердить»)	Разместите под сливной линией поддон для утилизации масла минимальным объемом 15 л (4 галл.) или более - для фритюрниц серий FQE30 и FQG30, или 30 л (8 галл.) - для фритюрниц серий 1814E и 1814G, с последующим нажатием кнопки CONFIRM («Подтвердить»).
<i>OPEN DRAIN VALVE</i> («Откройте сливной вентиль»)		Нажмите кнопку с мигающим светодиодным индикатором.
<i>DRAINING</i> («Выполняется слив»)		Действий не требуется.
<i>IS SOLUTION REMOVED?</i> («Раствор слит?»)	<i>CONFIRM</i> («Подтвердить»)	Нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
<i>RINSE COMPLETE?</i> («Ополаскивание завершено?»)	<i>CONFIRM</i> («Подтвердить»)	Ополосните обжарочную емкость водой и нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
<i>WAT AND PAN DRY?</i> («Обжарочная емкость и поддон сухие?»)	<i>CONFIRM</i> («Подтвердить»)	Убедитесь в полном осушении обжарочной емкости и фильтровального лотка и нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
<i>REMOVE DISPOSAL UNIT</i> («Уберите поддон для утилизации масла»)	<i>CONFIRM</i> («Подтвердить»)	Уберите поддон для утилизации масла и нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
<i>INSERT FILTER PAN</i> («Вставьте фильтровальный лоток»)		Вставьте фильтровальный лоток
<i>FILL WAT</i> («Заполнить обжарочную емкость»)	<i>CONFIRM</i> («Подтвердить»)	Заполните обжарочную емкость свежим маслом и нажмите кнопку CONFIRM («Подтвердить»).
<i>OFF</i> («Выкл.»)	<i>OFF</i> («Выкл.»)	

### 1.9.11 Очистка системы (горячая - кипячение или холодная - замачивание; слив масла для утилизации - в наливную систему или передний слив / ручное заполнение обжарочной емкости из коробочного контейнера)

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
Выполните действия по входу в меню режима фильтрации, см. стр. 1-11. <b>ВНИМАНИЕ!</b> Для предотвращения травм, перед выполнением горячей (кипячение) или холодной (замачивание) очистки убедитесь в выключенном состоянии и закрытии крышками рядом расположенных обжарочных емкостей с маслом.		

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
LEFT («Левый дисплей»)(только для отдельных обжарочных емкостей)	RIGHT («Правый дисплей»)(только для отдельных обжарочных емкостей)	Нажмите соответствующую стрелку для выбора стороны.
CLEAN («Очистка системы»)		Нажмите кнопку ✓.
BOIL OUT NOW? («Начать кипячение сейчас?») или COLD CLEAN NOW? («Начать замачивание сейчас?») )	YES («Да») / NO («Нет»)	Нажмите стрелку (YES / «Да») для продолжения. Нажмите стрелку (NO / «Нет») для отмены и возврата в выключенное состояние.
WASTE TANK FULL («Бак отработанного масла заполнен»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Данное сообщение показывается при заполненном баке отработанного масла. Нажмите кнопку CONFIRM («Подтвердить») и обратитесь в местную компанию по утилизации отработанного масла. На дисплее контроллера появится сообщение OFF («Выкл.»).
IS OIL REMOVED? («Масло слито?»)	YES («Да») / NO («Нет»)	Нажмите стрелку у сообщения YES («Да») и перейдите к запросу IS SOLUTION IN THE VAT? («Раствор в обжарочной емкости?»). Нажмите стрелку NO («Нет») для перехода к запросу START DISPOSE («Начать слив для утилизации»).
START DISPOSE («Начать слив масла для утилизации»)		Нажмите кнопку с мигающим светодиодным индикатором.
DRAINING («Выполняется слив»)		Действий не требуется. В случае засорения сливной линии используйте специальный стержень для очистки фритюрниц (Fryer's Friend).
VAT EMPTY AND CLEAN? («Обжарочная емкость пуста и очищена?»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить») после опустошения емкости.
OPEN DISPOSE VALVE («Откройте кран системы утилизации масла»)		Потяните ручку крана утилизации масла. <b>(Примечание. При использовании переднего слива убедитесь в соединении шланга с направляющей насадкой к быстроразъемному фитингу. Нажмите и удерживайте выключатель после вытягивания ручки для утилизации масла).</b>
DISPOSING («Выполняется слив для утилизации»)	4:00 countdown timer («Таймер обратного отсчета 4:00»)	Действий не требуется.
REMOVE FILTER PAN («Извлеките фильтровальный лоток»)		Откройте дверцу и вытяните фильтровальный лоток из шкафа.
IS PAN EMPTY? («Фильтровальный лоток пуст?»)	YES («Да») / NO («Нет»)	Убедитесь в опустошении фильтровального лотка и нажмите кнопку YES («Да»), иначе - нажмите стрелку у сообщения NO («Нет») и следуйте показываемым на дисплее указаниям (с возвратом к пункту DISPOSING / «Выполняется утилизация»).
INSERT FILTER PAN («Установите фильтровальный лоток»)		Вставьте фильтровальный лоток.
CLOSE DISPOSE		Вдавите ручку утилизационного вентиля.

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
VALVE («Закройте утилизационный вентиль»)		
IS SOLUTION IN THE VAT? («Раствор в обжарочной емкости?»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Убедитесь в наличии раствора в обжарочной емкости и нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
BOIL OUT? («Кипячение?») или COLD CLEAN («Замачивание»)	Таймер обратного отсчета 30:00	Таймер начнет обратный отсчет. При выборе горячей очистки обжарочная емкость нагреется до 91°C (195°F).
BOIL OUT DONE («Кипячение завершено») или COLD CLEAN («Замачивание завершено»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить») для отмены сигнала.
REMOVE FILTER PAN («Извлеките фильтровальный лоток»)		Откройте дверцу и вытяните фильтровальный лоток из шкафа.
INSERT DISPOSAL PAN («Вставьте фильтровальный лоток»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Разместите под сливной линией поддон для утилизации масла минимальным объемом 15 л (4 галл.) или более - для фритюрниц серий FQE30 и FQG30, или 30 л (8 галл.) - для фритюрниц серий 1814E и 1814G, с последующим нажатием кнопки CONFIRM («Подтвердить»).
OPEN DRAIN VALVE («Откройте дренажный клапан»)		Нажмите кнопку с мигающим светодиодным индикатором.
DRAINING («Выполняется слив»)		Действий не требуется.
IS SOLUTION REMOVED? («Раствор слит?»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
RINSE COMPLETE? («Ополаскивание завершено?»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Ополосните обжарочную емкость водой и нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
VAT AND PAN DRY? («Обжарочная емкость и поддон сухие?»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Убедитесь в полном осушении обжарочной емкости и фильтровального лотка и нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
REMOVE DISPOSAL UNIT («Уберите поддон для утилизации масла»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Уберите поддон для утилизации масла и нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
INSERT FILTER PAN («Вставьте фильтровальный лоток»)		Вставьте фильтровальный лоток
FILL VAT («Заполнить обжарочную емкость»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Заполните обжарочную емкость свежим маслом и нажмите кнопку CONFIRM («Подтвердить»).

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
OFF («Выкл.»)	OFF («Выкл.»)	

### 1.9.12 Очистка системы (горячая - кипячение или холодная - замачивание; слив масла для утилизации - в наливную систему или передний слив / заполнение обжарочной емкости из наливной системы)

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
Выполните действия по входу в меню режима фильтрации, см. стр. 1-11. <b>ВНИМАНИЕ!</b> Для предотвращения травм, перед выполнением горячей (кипячение) или холодной (замачивание) очистки убедитесь в выключенном состоянии и закрытии крышками рядом расположенных обжарочных емкостей с маслом.		
LEFT («Левый дисплей»)(только для отдельных обжарочных емкостей)	RIGHT («Правый дисплей»)(только для отдельных обжарочных емкостей)	Нажмите соответствующую стрелку для выбора стороны.
CLEAN («Очистка системы»)		Нажмите кнопку ✓.
BOIL OUT NOW? («Начать кипячение сейчас?») или COLD CLEAN NOW? («Начать замачивание сейчас?»)	YES / NO («Да / нет»)	Нажмите стрелку (YES / «Да») для продолжения. Нажмите стрелку (NO / «Нет») для отмены и возврата в выключенное состояние.
WASTE TANK FULL («Бак отработанного масла заполнен»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Данное сообщение показывается при заполненном баке отработанного масла. Нажмите кнопку CONFIRM («Подтвердить») и обратитесь в местную компанию по утилизации отработанного масла. На дисплее контроллера появится сообщение OFF («Выкл.»).
IS OIL REMOVED? («Масло слито?»)	YES («Да») / NO («Нет»)	Нажмите стрелку у сообщения YES («Да») и перейдите к запросу IS SOLUTION IN THE VAT? («Раствор в обжарочной емкости?»). Нажмите стрелку NO («Нет») для перехода к запросу START DISPOSE («Начать слив для утилизации»).
START DISPOSE («Начать слив масла для утилизации»)		Нажмите кнопку с мигающим светодиодным индикатором.
DRAINING («Выполняется слив»)		Действий не требуется. В случае засорения сливной линии используйте специальный стержень для очистки фритюрниц (Fryer's Friend).
VAT EMPTY AND CLEAN? («Обжарочная емкость пуста и очищена?»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить») после опустошения емкости.
OPEN DISPOSE VALVE («Откройте кран системы утилизации масла»)		Потяните ручку крана утилизации масла. <b>(Примечание. При использовании переднего слива убедитесь в соединении шланга с направляющей насадкой к быстроразъемному фитингу. Нажмите и удерживайте выключатель после вытягивания ручки для утилизации масла).</b>
DISPOSING («Выполняется слив для утилизации»)	4:00 countdown timer («Таймер обратного отсчета 4:00»)	Действий не требуется.
REMOVE FILTER PAN («Извлеките фильтровальный лоток»)		Откройте дверцу и вытяните фильтровальный лоток из шкафа.



Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
<b>IS PAN EMPTY</b> («Фильтровальный лоток пуст?»)	<b>YES</b> («Да») / <b>NO</b> («Нет»)	Убедитесь в опустошении лотка и нажмите кнопку YES («Да»), иначе, нажмите кнопку NO («Нет») и следуйте показываемым на дисплее указаниям (с возвратом к пункту DISPOSING / «Выполняется утилизация»).
<b>INSERT FILTER PAN</b> («Установите фильтровальный лоток»)		Вставьте фильтровальный лоток.
<b>CLOSE DISPOSE VALVE</b> («Закройте утилизационный вентиль»)		Вдавите ручку утилизационного вентиля.
<b>IS SOLUTION IN THE PATT</b> («Раствор в обжарочной емкости?»)	<b>CONFIRM</b> («Подтвердить»)	Убедитесь в наличии раствора в обжарочной емкости и нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
<b>BOIL OUT?</b> («Кипячение?») или <b>COLD CLEAN</b> («Замачивание»)	Таймер обратного отсчета <b>30:00</b>	Таймер начнет обратный отсчет. При выборе горячей очистки обжарочная емкость нагреется до 91°C (195°F).
<b>BOIL OUT DONE</b> («Кипячение завершено») или <b>COLD CLEAN</b> («Замачивание завершено»)	<b>CONFIRM</b> («Подтвердить»)	Нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить») для отмены сигнала.
<b>REMOVE FILTER PAN</b> («Извлеките фильтровальный лоток»)		Откройте дверцу и вытяните фильтровальный лоток из шкафа.
<b>INSERT DISPOSAL PAN</b> («Вставьте фильтровальный лоток»)	<b>CONFIRM</b> («Подтвердить»)	Разместите под сливной линией поддон для утилизации масла минимальным объемом 15 л (4 галл.) или более - для фритюрниц серий FQE30 и FQG30, или 30 л (8 галл.) - для фритюрниц серий 1814E и 1814G, с последующим нажатием кнопки CONFIRM («Подтвердить»).
<b>OPEN DRAIN VALVE</b> («Откройте дренажный клапан»)		Нажмите кнопку с мигающим светодиодным индикатором.
<b>DRAINING</b> («Выполняется слив»)		Действий не требуется.
<b>IS SOLUTION REMOVED?</b> («Раствор слит?»)	<b>CONFIRM</b> («Подтвердить»)	Нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
<b>RINSE COMPLETE?</b> («Ополаскивание завершено?»)	<b>CONFIRM</b> («Подтвердить»)	Ополосните обжарочную емкость водой и нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
<b>PATT AND PAN DRY?</b> («Обжарочная емкость и поддон сухие?»)	<b>CONFIRM</b> («Подтвердить»)	Убедитесь в полном осушении обжарочной емкости и фильтровального лотка и нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
<b>REMOVE DISPOSAL UNIT</b> («Уберите поддон для утилизации масла»)	<b>CONFIRM</b> («Подтвердить»)	Уберите поддон для утилизации масла и нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
<b>INSERT FILTER PAN</b> («Вставьте фильтровальный лоток»)		Вставьте фильтровальный лоток
<b>FILL FAT FROM BULK?</b> («Заполнить обжарочную емкость маслом из наливной системы?»)	<b>YES</b> («Да») / <b>NO</b> («Нет»)	Нажмите стрелку (YES / «Да») для заполнения обжарочной емкости или NO («Нет») для выключения контроллера.
<b>PRESS AND HOLD YES TO FILL</b> («Нажмите и удерживайте кнопку Yes для заполнения обжарочной емкости»)	<b>YES</b> («Да»)	Нажмите и удерживайте кнопку Yes («Да») для заполнения обжарочной емкости.
<b>FILLING</b> («Заполнение»)		Показывается во время заполнения обжарочной емкости.
<b>CONTINUE FILLING?</b> («Продолжить заполнение?»)	<b>YES</b> («Да») / <b>NO</b> («Нет»)	Нажмите кнопку NO («Нет») после заполнения емкости, иначе - нажмите кнопку YES («Да») для продолжения заполнения.
<b>OFF</b> («Выкл.»)	<b>OFF</b> («Выкл.»)	

## 1.10 Выполнение тонкой фильтрации масла

Контроллер FilterQuick™ показывает ряд запросов при выполнении цикла тонкой фильтрации масла. Для запуска тонкой фильтрации нажмите и удерживайте стрелки ◀ вместе при показе на дисплее контроллера сообщения **READY** («Готов»). Ниже приведено описание требуемых действий. Сообщение **WAITING TO POLISH** («Ожидание тонкой фильтрации») может показываться до получения сигнала готовности обжарочной емкости к началу цикла тонкой фильтрации.

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
<b>LEFT</b> («Левый дисплей») (только для отдельных обжарочных емкостей)	<b>RIGHT</b> («Правый дисплей») (только для отдельных обжарочных емкостей)	Нажмите соответствующую стрелку для выбора стороны выполнения фильтрации.
<b>POLISH NOW?</b> («Начать тонкую фильтрацию»)	<b>YES</b> («Да») / <b>NO</b> («Нет»)	Нажмите стрелку YES («Да») для продолжения. Нажмите стрелку NO («Нет») для отклонения запроса тонкой фильтрации и возврата в предыдущее состояние; на дисплее контроллера будет показываться сообщение <b>POL DLYD</b> («Задержка тонкой фильтрации»). Для запуска тонкой фильтрации нажмите одновременно стрелки ◀ ▶ во время показа на дисплее контроллера сообщения <b>POL DLYD</b> («Задержка тонкой фильтрации»). В случае отключения контроллера (OFF) во время показа запроса <b>POLISH NOW</b> («Начать тонкую фильтрацию сейчас») при следующем включении контроллера на дисплее появится запрос на выполнение тонкой фильтрации масла. В случае выбора ответа NO («Нет») запрос на выполнение тонкой фильтрации масла появится на экране снова при следующем программном включении контроллера. В случае отключения контроллера (OFF) во время показа запроса <b>POL DLYD</b> («Задержка тонкой фильтрации») запрос на выполнение тонкой фильтрации появится на экране снова при следующем программном включении контроллера. При включенной

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
		блокировке тонкой фильтрации следующий запрос должен обязательно привести к выполнению тонкой фильтрации масла.
<b>SKIM FAT</b> («Удалить крупные загрязнения масла из обжарочной емкости») или <b>OIL TOO LOW</b> («Слишком низкий уровень масла»).	На дисплее показывается сообщение <b>CONFIRM</b> («Подтвердить») или <b>OIL TOO LOW</b> («Слишком низкий уровень масла»)	Удалите шумовкой крупные загрязнения масла из обжарочной емкости и нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»). При слишком низком уровне масла на дисплее контроллера показывается сообщение OIL TOO LOW («Слишком низкий уровень масла»). Заполните обжарочную емкость и нажмите любую стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
<b>START POLISH</b> («Начать тонкую фильтрацию»)		Нажмите кнопку с мигающим светодиодным индикатором.
<b>DRAINING</b> («Выполняется слив»)		Действий не требуется.
<b>POLISHING</b> («Выполняется тонкая фильтрация масла»)	Таймер обратного отсчета <b>15:00</b>	Действий не требуется. Масло перетекает из фильтровального лотка в обжарочную емкость и обратно в течение 15 минут. Значением по умолчанию является 15 минут.
<b>FILLING</b> («Заполнение»)		Действий не требуется.
----- или <b>LOW TEMP</b> («Низкая температура»), сменяющееся на значение температуры.	На дисплее показывается сообщение ----- или <b>LOW TEMP</b> («Низкая температура»), сменяющееся на значение температуры.	Фритюрница начнет нагреваться обратно до заданной температуры.

## 1.11 Режим сканирования

Режим статистики за день может использоваться для быстрого просмотра текущей статистики о любом продукте в течение дня. Для просмотра статистики выполните указанные ниже действия.

Левый дисплей	Правый дисплей	Объяснение/действие
<b>READY</b> («Готов»)	<b>READY</b> («Готов»)	Нажмите кнопку Exit/Scan.
<b>SELECT PRODUCT</b> («Выберите продукт»)		Нажмите кнопку продукта для просмотра статистики за день.
<b>LONG NAME</b> («Полное название»)	Название продукта из 8 символов	Нажмите кнопку ► для перехода к статистике следующего продукта.
<b>SHORT NAME</b> («Краткое название»)	Сокращенное название продукта из 4 символов	Нажмите кнопку ► для перехода к статистике следующего продукта.
<b>COOKS REMAINING</b>	Число или <b>DISABLED</b> («Отключено»)	Количество циклов готовки, оставшихся до запроса на выполнение фильтрации. Нажмите кнопку ►.

Левый дисплей	Правый дисплей	Объяснение/действие
(«Осталось циклов готовки»)		
<i>COOKS TODAY</i> («Готовок за сегодня»)	Число	Количество выполненных сегодня циклов готовок. Нажмите кнопку ►.
<i>COOKS SINCE LAST DISPOSE</i> («Циклов готовки с момента предыдущего слива для утилизации»)	Число	Количество циклов готовки с момента предыдущего слива масла для утилизации. Нажмите кнопку ►.
<i>1 TIME</i> («Время 1»)	TIME («Время»)	Заданная продолжительность приготовления продукта. Нажмите кнопку ►.
<i>1 TEMP</i> («Температура 1»)	Температура	Заданная температура приготовления продукта. Нажмите кнопку ►.
<i>1 SENSITIVITY</i> («Чувствительность 1»)	Число	Уровень заданной чувствительности приготовления продукта. Нажмите кнопку ►.
<i>1 ALARM TIME</i> * («Время сигнала 1*»)	Время встряхивания	Время подачи сигнала тревоги о необходимости встряхивания продукта во время цикла готовки. Нажмите кнопку ►.
<i>1 ALARM NAME</i> * («Название сигнала 1*»)	Встряхивание, перемешивание или пронумерованный сигнал	Название сигнала. Нажмите кнопку ►.
<i>1 ALARM MODE</i> * («Режим сигнала 1*»)	<i>AUTO</i> («Автоматический») или <i>MANUAL</i> («Ручной»)	Заданный режим сигнала для продукта. Нажмите кнопку ►.
<i>1 ALARM TONE</i> * («Тон сигнала 1*»)	<i>SHORT</i> («Короткий»), <i>MEDIUM</i> («Средний»), <i>LONG</i> («Долгий»), <i>DOUBLE</i> («Двойной») или <i>LONG/SHORT</i> («Долгий/короткий»), <i>NONE</i> («Отсутствует»)	Заданный тон сигнала о необходимости встряхивания продукта. Нажмите кнопку ►.
<i>FILTER PROMPT</i> («Запрос фильтрации масла»)	Число	Количество циклов готовки до появления запроса на выполнение фильтрации масла. Нажмите кнопку ►.
<i>INSTANT ON</i> («Быстрое включение»)	0	Продолжительность нагрева фритюрницы (в секундах) до проверки температуры контроллером. <b>ПРИМЕЧАНИЕ. Некорректное значение может привести к перегреву фритюрницы и пережариванию некоторых продуктов.</b> Нажмите кнопку ►.
<i>HOLD TIME</i> («Время выдерживания»)	0:00 или ранее заданное время.	Время (в минутах) выдерживания продукта перед выгрузкой. Нажмите кнопку ►.

Левый дисплей	Правый дисплей	Объяснение/действие
EXIT («Выход»)	EXIT («Выход»)	Нажмите кнопку Exit/Scan («Выход/сканирование») дважды для выхода из меню.

\* ПРИМЕЧАНИЕ. Данные поля скрыты при отсутствии заданного значения времени сигнала.

## ГЛАВА 2. FILTERQUICK™

### Поиск и устранение неисправностей оператором

#### 2.1 Введение

В данной главе содержится простое справочное руководство по устранению обычных неисправностей, встречающихся в ходе эксплуатации данного оборудования. Приведенные ниже указания должны помочь устранить или, по меньшей мере, провести точную диагностику неисправностей. Несмотря на описание наиболее часто встречающихся неисправностей, в ходе эксплуатации могут возникнуть и другие проблемы, устранение которых требует консультаций с изготовителем оборудования. В таких случаях, пожалуйста, обращайтесь за содействием в службу технической поддержки компании Frymaster.

Во время поиска и устранения неисправности всегда действуйте методом исключения, начиная с простейшего решения и продвигаясь к более сложному. Самое главное, всегда пытайтесь составить себе ясное представление о причинах возникновения неисправности. Устранение неисправности должно сопровождаться мерами, направленными на предотвращение повторного возникновения проблемы. При сбоях в работе контроллера из-за плохих контактов рекомендуется заодно проверить и все остальные соединения. При постоянном перегорании предохранителя необходимо определить причину. Обратите внимание: отказ малого компонента часто может служить признаком возможной неисправности или неправильной работы более важных компонентов или систем.

При наличии сомнений в требуемых действиях обращайтесь в отдел технической поддержки компании Frymaster или местный уполномоченный сервисный центр Frymaster.

***Выполните приведенные ниже указания перед обращением в сервисный центр или отдел технической поддержки компании Frymaster (1-800-551-8633).***

- Убедитесь во вставке всех штепселей электрических кабелей в розетки, а также в замкнутом состоянии всех автоматических выключателей.
- Убедитесь в надлежащем соединении быстроразъемных муфт газопровода.
- Убедитесь в открытом состоянии всех отключающих газовых кранов.
- Убедитесь в полностью закрытом состоянии сливных вентилей обжарочных емкостей.
- Обязательно сообщите технику модель и серийный номер фритюрницы.

#### ОПАСНОСТЬ!

Горячее масло может стать причиной тяжелых ожогов! Категорически запрещается перемещать фритюрницу, заполненную горячим маслом, или переливать горячее масло из одного контейнера в другой.

#### ОПАСНОСТЬ!

На время обслуживания оборудование должно быть отключено от сети электропитания, за исключением случаев проверки электрических цепей. Будьте предельно осторожны при выполнении проверок электрических систем.

У данного устройства может быть несколько точек подключения электропитания. Перед началом обслуживания извлеките все штепсели электрических кабелей из розеток.

Осмотр, испытания и ремонт электрических компонентов должен выполнять только специалист уполномоченного сервисного центра.

## 2.2 Поиск и устранение неисправностей фритюрниц

### 2.2.1 Сообщения об ошибках и проблемы дисплея

Проблема	Возможные причины	Мера устранения
Не включается дисплей контроллера.	<p>A. Контроллер не включен.</p> <p>B. Отсутствует электропитание фритюрницы.</p> <p>C. Неисправный контроллер или другой компонент.</p>	<p>A. Переведите переключатель ON/OFF («Вкл./выкл.») в положение ON («Вкл.») для включения контроллера.</p> <p>B. Убедитесь во вставке штепселя электрического кабеля в розетку системы электропитания и замкнутом состоянии автоматического выключателя.</p> <p>C. Обратитесь за содействием в местный уполномоченный сервисный центр.</p>
Фритюрница постоянно включается и выключается при первом запуске с показом сообщения <b>PLT CYCL</b> («Цикл растапливания»).	Фритюрница находится в режиме растапливания.	Данная ситуация является нормальной в случае включения фритюрницы с маслом при температуре ниже 38°C (180°F).
Индикатор нагрева горит и вентилятор включен, но горелка не разжигается.	Перегорел предохранитель на интерфейсной плате или модуле зажигания.	Обратитесь за содействием в местный уполномоченный сервисный центр.
Фритюрница не нагревается после фильтрации масла.	Открыт сливной вентиль.	Убедитесь в полностью закрытом состоянии сливного вентиля.
На дисплее контроллера показывается сообщение <b>HOT HI-1</b> .	Температура обжарочной емкости выше 210°C (410°F) или - в странах ЕС - выше 202°C (395°F).	Незамедлительно выключите фритюрницу и обратитесь за содействием в местный уполномоченный сервисный центр.
На дисплее контроллера показывается сообщение <b>HI TEMP</b> («Высокая температура»).	Температура обжарочной емкости превышает заданное значение на более 4°C (40°F).	Отключите электропитание и дождитесь остывания фритюрницы перед повторным включением. В случае сохранения проблемы обратитесь за содействием в местный уполномоченный сервисный центр.
На дисплее контроллера показывается сообщение <b>RECOVERY FAULT/ YES</b> («Неисправность нагрева до рабочей температуры»/«Да») с подачей звукового	Время нагрева до рабочей температуры превысило максимальное заданное значение.	Устраните ошибку и отключите сигнал нажатием кнопки ▲ (YES / «Да»). В случае сохранения проблемы обратитесь за содействием в местный уполномоченный сервисный центр.

сигнала.		
На дисплее контроллера показывается температура в неправильном формате (градусы Фаренгейта или Цельсия).	Неправильная настройка параметров дисплея.	Переключайте шкалы Фаренгейта (F°) и Цельсия (C°) нажатием кнопки ✓ до появления меню Product Setup («Настройка параметров продукта»). Нажмите кнопку ► для перехода к режиму Tech Mode («Режим технического обслуживания») и нажмите ✓. Введите «1658». Нажмите кнопку Scan. На дисплее контроллера появится сообщение <b>OFF</b> (◀□□□□.▶). Включите контролер для проверки температуры. Повторите действия в случае показа некорректных единиц измерения.
На дисплее контроллера показывается сообщение <b>HIGH LIMIT FAILURE DISCONNECT POWER</b> («Неисправность по верхнему уровню температуры - выключите электропитание»).	Неисправность термостата верхнего уровня	Незамедлительно выключите фритюрницу и обратитесь за содействием в местный уполномоченный сервисный центр.
На дисплее контроллера показывается сообщение <b>TEMPR PROBE FAILURE</b> («Отказ зонда датчика температуры»).	Имеет место проблема с цепью измерения температуры, включая датчик, жгут проводов или соединитель контроллера.	Выключите фритюрницу и обратитесь в местный уполномоченный сервисный центр за содействием.

Проблема	Возможные причины	Мера устранения
На дисплее контроллера показывается сообщение <b>HEATING FAILURE</b> («Неисправность нагревательного элемента»).	Имеет место проблема с контактором, отсечным газовым клапаном, контроллером, трансформатором, разомкнутым термостатом верхнего уровня.	Появление данного сообщения является нормальным во время запуска в случае наличия воздуха в газовых линиях фритюрницы. Убедитесь в открытом состоянии газового вентиля. В случае сохранения проблемы выключите фритюрницу и обратитесь в местный уполномоченный сервисный центр за содействием.
На дисплее контроллера показывается сообщение <b>SERVICE REQUIRED</b>	Имеет место ошибка, требующая вмешательства техника сервисного центра.	Нажмите кнопку ▼ (NO / «Нет») для продолжения готовки и обратитесь в местный уполномоченный сервисный центр за содействием. В некоторых случаях необходимо прекратить готовку.



<p><b>(«Требуется сервисное обслуживание») и сообщение об ошибке.</b></p>		
<p><b>На дисплее контроллера показываются сообщения IS VBAT FULL? («Обжарочная емкость заполнена?») YES / NO {◀□□ / □□□▶} во время готовки или простоя с подачей звукового сигнала.</b></p>	<p>A. Имеет место ошибка, вызванная отложением нагара на датчике уровня масла. B. Ошибка передачи данных по локальной шине контроллеров, неисправность компонентов. C. Проблема с заземлением реле возврата масла.</p>	<p>A. При ответе YES («Да»), приводящем к появлению запросов IS OIL SENSOR CLEAN? («Датчик масла чист?») и CONFIRM («Подтвердить»), следует произвести очистку датчика масла не оставляющей царапин тряпкой и выключить-включить контроллер. B. В случае сохранения проблемы обратитесь в местный уполномоченный сервисный центр за содействием. C. Обратитесь в местный уполномоченный сервисный центр за содействием.</p>
<p><b>На дисплее контроллера показываются сообщения IS OIL SENSOR CLEAN? («Датчик масла чист?») и CONFIRM («Подтвердить») во время готовки или простоя с подачей звукового сигнала.</b></p>	<p>A. Датчик уровня масла может быть покрыт слоем карамелизованного кулинарного масла. B. Ошибка передачи данных по локальной шине контроллеров, неисправность компонентов. C. Проблема с заземлением реле возврата масла.</p>	<p>A. Произведите очистку датчика масла. B. В случае сохранения проблемы обратитесь в местный уполномоченный сервисный центр за содействием. C. Обратитесь в местный уполномоченный сервисный центр за содействием.</p>

## 2.2.2 Проблемы фильтрации

Проблема	Возможные причины	Мера устранения
<p><b>На дисплее контроллера показываются сообщения IS VBAT FULL? («Обжарочная емкость заполнена?») и YES («Да») / NO («Нет») после выполнения функции фильтрации масла.</b></p>	<p>A. Имеет место ошибка, вызванная отложением нагара на датчике уровня масла. Данное состояние является нормальным после некоторых функций меню фильтрации масла во время заполнения обжарочной емкости. B. Не все масло вернулось во время фильтрации из-за засорения бумажного фильтра или насоса, тепловой перегрузки насоса, некорректной</p>	<p>A. При ответе YES («Да») с последующим появлением запроса CLEAN OIL SENSOR CLEAN? («Произведите очистку датчика масла») необходимо очистить датчик уровня и повторить действие. Нажмите ▲ (YES / «Да») в случае заполненного состояния обжарочной емкости, иначе нажмите кнопку ▼ (NO / «Нет») и следуйте указаниям. B. Убедитесь в устранении наиболее вероятных причин возникновения проблемы. Выполняйте указания на экране и заполните обжарочную емкость.</p>

Проблема	Возможные причины	Мера устранения
	<p>установки компонентов фильтровального лотка, изношенных или отсутствующих уплотнительных колец, холодного масла или проблем силового привода.</p>	
<p><b>Невозможно запустить циклы очистки системы (CLEAN), тонкой фильтрации (POLISH), фильтрации масла (FILTER) или слива масла для утилизации (DISPOSE).</b></p>	<p>A. Слишком низкая температура или на дисплее контроллера показывается сообщение OFF («Выкл.»).</p> <p>B. Сообщения о неисправностях или ошибках на других контроллерах.</p> <p>C. Неполная фиксация фильтровального поддона.</p>	<p>A. Убедитесь в достижении фритюрницей заданного значения перед запуском; убедитесь во включенном состоянии контроллера.</p> <p>B. Устраните сообщения о неисправностях или ошибках на других контроллерах.</p> <p>C. Убедитесь в корректном расположении и полной вставке фильтровального лотка во фритюрницу с показом сообщения «A» на дисплее интерфейсной платы ручного управления.</p>
<p><b>На дисплее контроллера показываются сообщения <i>WAIT FOR FILTER</i> («Подождите с фильтрацией»), <i>FILTER BUSY</i> («Функция фильтрации масла занята»), <i>CLEAN AND FILTER</i> («Очистка системы и фильтрация масла»), <i>DISPOSE</i> («Слив масла для утилизации»), <i>DRAIN TO PAN</i> («Слив в лоток»), <i>POLISH</i> («Тонкая фильтрация»), <i>FILL VAT FROM BULK</i> («Заполнение обжарочной емкости при помощи наливной системы»), <i>FILL VAT FROM PAN</i> («Заполнение обжарочной емкости из лотка»), <i>BOIL OUT</i> («Кипячение»), <i>PAN TO WASTE</i> («Слив из фильтровального лотка в бак отработанного масла»)</b></p>	<p>A. Продолжается выполнение другой функции.</p> <p>B. Интерфейсная плата ручного управления (MIB) не освободила память системы проверки.</p> <p>C. Сообщения о неисправностях или ошибках на других контроллерах.</p> <p>D. Неполная фиксация фильтровального поддона.</p>	<p>A. Дождитесь завершения предыдущей функции перед запуском следующего цикла фильтрации.</p> <p>B. Подождите одну минуту и повторите попытку.</p> <p>C. Устраните сообщения о неисправностях или ошибках на других контроллерах.</p> <p>D. Убедитесь в корректном расположении и полной вставке фильтровального лотка во фритюрницу с показом сообщения «A» на дисплее интерфейсной платы ручного управления.</p>

Проблема	Возможные причины	Мера устранения
<p>На дисплее контроллера показывается сообщение <b>CHANGE FILTER PAPER?</b> («Заменить бумажный фильтр?»)</p>	<p>Ошибка функции фильтрации, засорение бумажного фильтра, показ запроса на замену бумажного фильтра после 25 часов эксплуатации или таковой запрос был отклонен при предыдущем запросе.</p>	<p>Нажмите кнопку <b>▲</b> (YES/ «Да»), следуйте указаниям и замените бумажный фильтр. Убедитесь в извлечении фильтровального лотка из фритюрницы на минимум 30 секунд. <b>НЕ</b> игнорируйте запросы <b>CHANGE FILTER PAPER</b> («Замена бумажного фильтрующего элемента»).</p>
<p>На дисплее контроллера показывается сообщение <b>INSERT PAN</b> («Вставьте лоток»).</p>	<p>А. Данная ситуация является нормальной во время выполнения действий по замене бумажного фильтрующего элемента.</p>	<p>А. Вставьте фильтровальный лоток и нажмите кнопку <b>▲</b> (CONFIRM / «Подтвердить»).</p>
<p>На дисплее контроллера показывается сообщение <b>OIL IN DRAIN PAN / CONFIRM</b> («Масло в сливном поддоне» / «Подтвердить»)</p>	<p>Сливной вентиль открыт или имеется вероятность наличия масла в сливном поддоне.</p>	<p>Нажмите кнопку <b>▲</b> (CONFIRM / «Подтвердить») и следуйте указаниям по выполнению функции <b>FILL FAT FROM DRAIN PAN</b> («Заполнить емкость из сливного лотка»).</p>
<p>На дисплее контроллера показывается сообщение <b>FLT DYLD</b> («Задержка фильтрации масла»)</p>	<p>Имеет место задержка цикла фильтрации.</p>	<p>Появление данного сообщения является нормальным в случае задержки цикла фильтрации масла. При следующем запросе фильтрации нажмите кнопку YES («Да») для запуска цикла.</p>
<p>На дисплее контроллера показывается сообщение <b>ROL DYLD</b> («Задержка тонкой фильтрации масла»)</p>	<p>Имеет место задержка цикла тонкой фильтрации масла.</p>	<p>Появление данного сообщения является нормальным в случае задержки цикла тонкой фильтрации масла. При следующем запросе тонкой фильтрации нажмите кнопку YES («Да») для запуска цикла.</p>
<p>На дисплее контроллера показываются сообщения <b>CANCEL FILTER?</b> («Отменить фильтрацию?») <b>YES / NO</b> («Да / нет»)</p>	<p>Подан запрос на выполнение функции меню фильтрации масла во время выполнения другой функции.</p>	<p>Нажмите кнопку YES («Да») для сохранения требуемой функции в памяти фритюрницы. По завершении текущей функции на экране появится запрос на выполнение второй функции. Нажмите кнопку (NO / «Нет») для отмены и возврата в выключенное (OFF) состояние.</p>

## 2.2.3 Использование режимов технического обслуживания

Контроллер FilterQuick™ имеет меню режимов технического обслуживания с кодом доступа «3000» и функциями очистки журнала ошибок, сброса пароля, счетчика линий, режима выдерживания и проверки верхнего уровня температуры.

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
OFF («Выкл.»)	OFF («Выкл.»)	Начните с самого ЛЕВОГО контроллера. Нажимайте кнопку ✓ до появления на дисплее контроллера сообщения INFO MODE («Информационный режим»), сменяющегося на MAIN («Основное меню») и PRODUCT SETUP («Меню настройки параметров продукта»).
PRODUCT SETUP («Настройка параметров продукта»)	Пустое поле	Нажимайте кнопку ► для перехода к режиму Tech Mode («Режим технического обслуживания»). Нажмите кнопку ✓.
TECH MODE («Режим технического обслуживания»)	ENTER CODE («Ввод пароля»)	Введите «3000».
CLEAR E-LOG («Очистка журнала событий»)	Пустое поле	Нажмите кнопку ✓ для сброса кодов ошибок. Нажмите кнопку ►. Производит очистку кодов ошибок.
CLEAR PASSWORDS («Сброс паролей»)	Пустое поле	Нажмите кнопку ✓ для сброса паролей. Нажмите кнопку ►.
LANE COUNT («Счетчик линии»)	2	Нажмите кнопку ▲▼ для изменения параметра счетчика линии. Нажмите кнопку ►.
HOLD MODE («Режим удержания»)	STANDARD («Стандартный»)	Нажмите кнопку ▲▼ для переключения к параметру LANE («Линия»). Нажмите кнопку ►.
HI LIMIT TEST* («Испытание верхнего уровня температуры*»)	Пустое поле	Нажмите кнопку ✓ для запуска испытания верхнего уровня температуры.
HI LIMIT TEST* («Испытание верхнего уровня температуры*»)	YES («Да») NO («Нет»)	Нажмите кнопку ▲ для запуска; нажмите кнопку ▼ для отклонения запроса. Нажмите кнопку ►.*
EXIT («Выход»)	EXIT («Выход»)	Нажмите кнопку Exit/Scan («Выход/сканирование») дважды.
OFF («Выкл.»)	OFF («Выкл.»)	

\*Данное испытание приведет к ухудшению качества масла и должно проводиться только техником.

## 2.2.4 Коды журнала ошибок

Код	СООБЩЕНИЕ ОБ ОШИБКЕ	ОБЪЯСНЕНИЕ
E03	ERROR TEMP PROBE FAILURE («Ошибка из-за отказа датчика температуры»)	Показания датчика температуры вне рабочего диапазона
E04	HI 2 BAD («Некорректный верхний предел 2»)	Верхнее значение за пределами диапазона.
E05	HOT HI 1 («Превышение верхнего уровня температуры 1»)	Температура масла выше 210°C (410°F) или - в странах ЕС - выше 202°C (395°F)
E06	HEATING FAILURE («Неисправность системы нагрева»)	Неисправность компонента - контроллера, интерфейсной платы, контактора, газового вентиля, модуля зажигания или имеет место размыкание термостата верхнего уровня.
E07	ERROR MIB SOFTWARE («Ошибка программного обеспечения интерфейсной платы ручного управления»)	Внутренняя ошибка программного обеспечения интерфейсной платы ручного управления
E08	ERROR ATO BOARD («Ошибка платы автоматической подпиточной системы»)	Обнаружение платой ручного управления потери связи с платой автоматической подпиточной системы; неисправность платы автоматической подпиточной системы
E09	ERROR PUMP NOT FILLING («Ошибка из-за неспособности заполнения емкости насосом»)	Загрязнённая фильтровальная прокладка - необходимо произвести замену или использовать перепускную линию; проблема фильтровального насоса
E10	ERROR DRAIN VALVE NOT OPEN («Ошибка из-за невозможности открытия сливного вентиля»)	Сливным вентилем произведена попытка открытия, подтверждение отсутствует
E11	ERROR DRAIN VALVE NOT CLOSED («Ошибка из-за невозможности закрытия сливного вентиля»)	Сливным вентилем произведена попытка закрытия, подтверждение отсутствует
E12	ERROR RETURN VALVE NOT OPEN («Ошибка из-за невозможности открытия вентиля возврата масла»)	Возвратным вентилем произведена попытка открытия, подтверждение отсутствует
E13	ERROR RETURN VALVE NOT CLOSED («Ошибка из-за невозможности закрытия вентиля возврата масла»)	Возвратным вентилем произведена попытка закрытия, подтверждение отсутствует
E14	ERROR AIF BOARD («Ошибка платы автоматической периодической фильтрации масла»)	Интерфейсная плата ручного управления определила отсутствие автоматической периодической фильтрации масла; неисправность платы автоматической периодической фильтрации масла
E15	ERROR MIB BOARD («Ошибка платы ручного управления»)	Обнаружение контроллером фритюрницы потери связи с платой ручного управления; неисправность платы ручного управления
E16	ERROR AIF PROBE («Ошибка	Показания резистивного датчика температуры

Код	СООБЩЕНИЕ ОБ ОШИБКЕ	ОБЪЯСНЕНИЕ
	датчика автоматической периодической фильтрации»)	платы автоматической периодической фильтрации вне диапазона
E17	ERROR ATO PROBE («Ошибка датчика автоматической подпиточной системы»)	Показания резистивного датчика температуры платы автоматической подпиточной системы вне диапазона
E20	INVALID CODE LOCATION («Некорректное расположение программного кода»)	Карта памяти SD извлечена во время обновления
E21	FILTER PAPER PROCEDURE ERROR (Change Filter Paper) («Ошибка, замените бумажный фильтр»)	Истек 24-часовой таймер
E22	OIL IN PAN ERROR («Ошибка из-за масла в лотке»)	Может иметься масло в фильтровальном лотке.
E23	CLOGGED DRAIN (Gas) («Засорение сливной системы - газовая фритюрница»)	Невозможность опустошения обжарочной емкости во время фильтрации масла
E24	OIL LEVEL SENSOR FAILED (Gas) («Неисправность датчика уровня масла - газовая фритюрница»)	Неисправность датчика уровня масла.
E25	RECOVERY FAULT («Неисправность при нагреве до рабочей температуры»)	Время нагрева до рабочей температуры превысило максимальное заданное значение.
E26	RECOVERY FAULT CALL SERVICE («Неисправность при нагреве до рабочей температуры - обратитесь в сервисный центр»)	Время нагрева до рабочей температуры превысило максимальное заданное значение в двух или более испытаниях.
E28	HIGH TEMP ALARM («Сигнал высокой температуры»)	Температура масла на 4°C (40°F) выше заданного значения.
E70	OQS TEMP HIGH («Высокая температура датчика контроля качества масла»)	Слишком высокая температура для получения корректного значения датчиком контроля качества масла. Температура фильтра находится в диапазоне от 149°C (300°F) до 191°C (375°F).
E71	OQS TEMP LOW («Низкая температура датчика контроля качества масла»)	Слишком низкая температура для получения корректного значения датчиком контроля качества масла. Температура фильтра находится в диапазоне от 149°C (300°F) до 191°C (375°F).
E72	TPM RANGE LOW («Низкий уровень полярных соединений»)	Слишком низкий уровень полярных соединений (TPM) для получения корректного значения датчиком контроля качества масла. Данная ситуация может иметь место со свежим новым маслом. В меню настроек может быть выбран некорректный тип масла. Датчик может не быть откалиброван для типа масла. См. таблицу с типами масел в руководстве по эксплуатации, док. 8197316. В случае сохранения проблемы

Код	СООБЩЕНИЕ ОБ ОШИБКЕ	ОБЪЯСНЕНИЕ
		обратитесь за содействием в местный уполномоченный сервисный центр.
E73	TPM RANGE HIGH («Высокий уровень полярных соединений»)	Слишком высокий уровень полярных соединений (TPM) для получения корректного значения датчиком контроля качества масла. Утилизируйте масло.
E74	OQS ERROR («Ошибка датчика контроля качества масла»)	Внутренняя ошибка датчика контроля качества масла. В случае сохранения проблемы обратитесь за содействием в местный уполномоченный сервисный центр.
E75	OQS AIR ERROR («Ошибка датчика контроля качества масла из-за наличия воздуха»)	Датчик контроля качества масла определил наличие воздуха в масле. Проверьте уплотнительные кольца и проверьте или затяните сетчатый экран для гарантирования невозможности проникновения воздуха в датчик контроля качества масла. В случае сохранения проблемы обратитесь за содействием в местный уполномоченный сервисный центр.
E76	OQS ERROR («Ошибка датчика контроля качества масла»)	Ошибка передачи данных датчика контроля качества масла. Проверьте соединения датчика контроля качества масла. Выключите и повторно включите всю многосекционную систему фритюрниц. В случае сохранения проблемы обратитесь за содействием в местный уполномоченный сервисный центр.

### 2.2.5 Поиск и устранение неисправностей датчика контроля качества масла

Проблема	Меры по устранению
<b>Не показывается уровень содержания полярных соединений.</b>	<p>Проверьте указанное ниже и выполните другую фильтрацию с использованием датчика контроля качества масла.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь в заданной температуре обжарочной емкости.</li> <li>• Произведите осмотр и убедитесь в плотном затягивании предварительного сетчатого экрана.</li> <li>• Произведите осмотр и убедитесь в наличии и хорошем состоянии уплотнительных колец фильтровального лотка. В противном случае установите новые уплотнительные кольца.</li> <li>• Убедитесь в отсутствии загрязнений на бумажном фильтре и используйте чистый бумажный фильтр. Заполнилась ли обжарочная емкость сразу в ходе предыдущей фильтрации? В противном случае замените бумажный фильтр.</li> </ul>

## ГЛАВА 3. Датчик контроля качества масла FILTERQUICK™

### 3.1 Настройка фильтрации с использованием датчика контроля качества масла

Выполните приведенные ниже действия при выключенном контроллере. \***ПРИМЕЧАНИЕ. Данные действия должны выполняться только на самом левом (мастер-) контроллере.**

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
OFF («Выкл.»)	OFF («Выкл.»)	Нажимайте кнопку ✓ до появления на дисплее контроллера сообщения INFO MODE («Информационный режим»), сменяющегося на MAIN («Основное меню») и PRODUCT SETUP («Меню настройки параметров продукта»).
PRODUCT SETUP («Настройка параметров продукта»)		Нажимайте кнопку ► для прокручивания к пункту меню VAT SETUP («Настройка параметров обжарочной емкости») с последующим подтверждением нажатием кнопки ✓.
VAT SETUP («Настройка параметров обжарочной емкости»)	ENTER CODE («Введите пароль»)	Введите «1656».
SYSTEM («Система»)		Нажимайте кнопку ► для прокручивания меню к пункту FILTER («Фильтрация»).
FILTER («Фильтрация»)		Нажмите кнопку ✓.
COOKS TIL FILTER («Готовок до фильтрации масла»)	0	Нажмите кнопку ◀ дважды для прокручивания меню к пункту OQS («Датчик контроля качества масла») с последующим нажатием кнопки ✓.
OQS («Датчик качества масла»)	DISABLED («Отключено»)	Нажимайте кнопку ▼ для прокручивания меню к пункту ENABLED («Включено») с последующим нажатием кнопки ►. Значением по умолчанию является DISABLED («Отключено»).
CLEAN AND FILTER WITH OQS («Очистка системы и фильтрация масла с использованием датчика контроля качества масла»)	CHOICE («Выбор»)	Нажимайте кнопку ▼▲ для прокручивания меню к пункту CHOICE («Выбор»), YES / NO («Да / нет») с последующим нажатием кнопки ►. Значение по умолчанию - CHOICE («Выбор»). CHOICE («Выбор») = запросы на использование датчика контроля качества масла во время выполнения функции CLEAN AND FILTER («Очистка системы и фильтрация масла»). YES («Да») = использование датчика контроля качества масла во время выполнения функции CLEAN AND FILTER («Очистка системы и фильтрация масла») без запроса. NO («Нет») = датчик контроля качества масла отключен во время выполнения функции CLEAN AND FILTER («Очистка системы и фильтрация масла»)
OQS TYPE («Тип датчика контроля качества масла»)	OC01V01	Нажимайте кнопку ▼▲ для прокрутки типов масла: OC01V01, OC02V01 и пр. Для определения типа масла см. таблицу в руководстве по эксплуатации, док. 8197316. Убедитесь в совпадении типа масла с используемым на предприятии. По завершении выбора нажмите кнопку ►.
DISPLAY TYPE («Тип дисплея»)	NUMBER («Числовой»)	Нажимайте кнопку ▼▲ для прокручивания меню к пунктам NUMBER («Числовой») или TEXT («Текстовой») с последующим нажатием кнопки ►. (Значение по умолчанию - NUMBER («Числовой»). ПРИМЕЧАНИЕ. В случае выбора варианта NUMBER («Числовой») содержание полярных соединений будет показываться в виде числового значения. В случае выбора варианта



Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
		TEXT («Текстовой») будут показываться только сообщения DISCARD SOON/CONFIRM («Произвести утилизацию в ближайшее время/Подтвердить»), OIL IS GOOD («Хорошее качество масла») или DISCARD NOW («Произвести утилизацию масла сейчас»).
DISCARD NOW («Произвести утилизацию масла сейчас»)	24	При помощи цифровых кнопок установите значение по умолчанию для функции TPM DISCARD NOW («Произвести утилизацию масла сейчас из-за содержания полярных соединений») и нажмите кнопку ►. (Значение по умолчанию = 24. Минимальное значение = 15, максимальное = 30).
DISCARD SOON («Произвести утилизацию масла в ближайшее время»)	4	При помощи цифровых кнопок установите значение по умолчанию для функции TPM DISCARD NOW («Произвести утилизацию масла в ближайшее время из-за содержания полярных соединений») и нажмите кнопку ►. Данный параметр является величиной смещения от значения DISCARD NOW («Произвести утилизацию масла сейчас»), с которым показывается сообщение DISCARD SOON («Произвести утилизацию масла в ближайшее время»). Пример. В случае установки параметра DISCARD NOW («Произвести утилизацию масла сейчас») к 24 и требуемым значением DISCARD SOON («Произвести утилизацию масла в ближайшее время») на 4 единицы ниже уровня содержания полярных соединений - выставьте DISCARD SOON («Произвести утилизацию масла в ближайшее время») к 4. (Значение по умолчанию = 4. Минимальное значение = 0 (отключено), максимальное = 15). Выставьте DISCARD SOON («Произвести утилизацию масла в ближайшее время») к 0 для отключения функции.
DISPOSE DELAY TIMER («Таймер задержки слива масла для утилизации»)	30	При помощи цифровых кнопок установите значение по умолчанию для функции DISCARD NOW («Произвести утилизацию масла сейчас») и нажмите кнопку ►. Данный параметр является периодом после показа и отклонения сообщения DISCARD NOW («Произвести утилизацию масла сейчас»), по истечении которого данное сообщение появится на экране снова. (Значение по умолчанию: 30 минут. Минимальное значение = :00 (отключено), максимальное = 4:00 ч).
EXIT («Выход»)	EXIT («Выход»)	Нажмите кнопку Exit/Scan («Выход/сканирование») дважды для возврата контроллера в выключенное состояние (OFF).

### 3.2 Информационный режим. Просмотр статистики содержания полярных соединений с датчика контроля качества масла

Контроллер FilterQuick™ собирает и хранит информацию о значениях содержания полярных соединений в масле. Указанные данные могут просматриваться в информационном режиме посредством нажатия кнопки с галочкой при включенном или выключенном контроллере. Ниже приведено описание действий для просмотра данных.

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
OFF/ON («Вкл./выкл.»)	OFF/ON («Вкл./выкл.»)	Нажимайте кнопку ✓ до появления на дисплее сообщения INFO MODE («Информационный режим») с последующим отпусканием кнопки.
LAST DISPOSE STATS («Статистика предыдущего слива масла для утилизации»)		Нажмите кнопку ◀ дважды для прокрутки меню к пункту TPM («Содержание полярных соединений»).
TPM («Содержание полярных соединений»)		При показе требуемых данных статистики нажмите кнопку ✓.
Current Day	Current Date	Нажмите кнопку ▼ для просмотра данных пункта TPM («Содержание

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
(«Текущий день недели»)	(«Текущая дата»)	полярных соединений»).
TRM («Содержание полярных соединений»)	Number/-- («Число/--») Current Day («Текущий день недели»)	Нажмите кнопку ▼▲ для перехода к последнему измеренному в выбранный день значению уровня полярных соединений в масле. Нажмите кнопку ►. <b>ПРИМЕЧАНИЕ.</b> В случае отсутствия, неисправности или невозможности снятия показаний датчика контроля качества масла на дисплее показываются пунктирные линии.
TRM («Содержание полярных соединений»)	Number/-- («Число/--») Current Day («Текущий день недели»)	Нажимайте кнопку ◀ для перехода к просмотру значений содержания полярных соединений за предыдущую неделю. Нажмите ▲ для просмотра дат.
EXIT («Выход»)	EXIT («Выход»)	Нажмите кнопку Scan («Сканирование») дважды для возврата контроллера в выключенное состояние (OFF).

### 3.3 Меню фильтрации с использованием датчика контроля качества масла

Выполните описанные ниже действия для доступа к пунктам меню фильтрации с использованием датчика контроля качества масла. Доступ ко всем пунктам обеспечивается посредством нажатия и удерживания кнопки Filter («Фильтрация масла») до появления на дисплее сообщения Filter Menu («Меню фильтрации масла»). При температуре фритюрницы ниже 149°C (300°F) на дисплее контроллера появится сообщение WAIT FOR FILTER («Подождите с фильтрацией»). Контроллер должен быть включен и иметь температуру выше 149°C (300°F) для задействования функций Clean and Filter («Очистка системы и фильтрация масла») и OQS Filter («Фильтрация с использованием датчика контроля качества масла»). Перед началом любого процесса фильтрации необходимо подтвердить или удалить любые сообщения на дисплеях всех контроллеров.

#### Вход в меню фильтрации масла

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
READY («Готов»)	READY («Готов»)	Нажимайте кнопку FILTER («Фильтрация масла») до появления сообщения FILTER MENU («Меню очистки масла») в течение трех секунд, сменяющегося на сообщение FILTER («Фильтрация масла»).
FILTER («Фильтрация»)		Нажимайте кнопку ► для перехода к функциям Clean and Filter («Очистка системы и фильтрация масла»), OQS («Фильтрация с использованием датчика контроля качества масла»), или Exit («Выход»). При показе требуемого пункта нажмите кнопку ✓. Для использования данных режимов следуйте указаниям на следующих страницах. При неполной вставке фильтровального лотка на экране контроллера будет показываться сообщение INSERT PAN («Вставьте лоток»). Выполнение фильтрации продолжится после полного вталкивания фильтровального лотка на требуемое место с показом сообщения «A» на дисплее интерфейсной платы ручного управления.

#### 3.3.1 Очистка системы и фильтрация масла (установка к числовому значению)

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
Выполните действия по входу в меню режима фильтрации, см. раздел 3.3 выше.		
LEFT (Split vats only) («Левый дисплей - только для отдельных обжарочных емкостей»)	RIGHT (Split vats only) («Правый дисплей - только для отдельных обжарочных емкостей»)	Нажмите соответствующую стрелку для выбора стороны.
CLEAN AND		Нажмите кнопку ✓.

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
<i>FILTER</i> («Очистка системы и фильтрация масла»)		
<i>CLEAN NOW?</i> («Произвести очистку системы сейчас?»)	<i>YES</i> («Да») / <i>NO</i> («Нет»)	Нажмите стрелку ( <i>YES</i> / «Да») для продолжения. Нажмите стрелку ( <i>NO</i> / «Нет») для отмены и возврата в предыдущее состояние. Дополнительную информацию см. в разделе 1.9.2.
<i>SKIM VAT</i> («Удалить крупные загрязнения масла в обжарочной емкости»)		Удалите шумовкой крупные загрязнения масла в обжарочной емкости.
<i>START FILTRATION</i> («Начать фильтрацию»)		Нажмите кнопку с мигающим светодиодным индикатором.
<i>DRAINING</i> («Выполняется слив»)		Действий не требуется. В случае засорения сливной линии используйте специальный стержень для очистки фритюрниц ( <i>Fryer's Friend</i> ).
<i>CLEAN OIL SENSOR</i> («Произвести очистку датчика масла»)	<i>CONFIRM</i> («Подтвердить»)	<b>(Только для газовых фритюрниц)</b> Произведите очистку датчика масла тряпкой, не оставляющей царапин, и нажмите стрелку под сообщением <i>CONFIRM</i> («Подтвердить»).
<i>FLUSHING</i> («Промывка»)		При помощи щетки и горячей воды смойте крошки и остатки пищевых продуктов со стенок обжарочной емкости и пеносборной планки. Для удаления остатков пищевых продуктов используйте на оставляющую царапин тряпку. Используйте термостойкие перчатки и проявляйте крайнюю осторожность при контакте с горячими поверхностями фритюрницы.
<i>SCRUB VAT COMPLETE?</i> («Отмывка обжарочной емкости завершена?»)	<i>CONFIRM</i> («Подтвердить»)	Нажмите стрелку под сообщением <i>CONFIRM</i> («Подтвердить»).
<i>OOS FILTER</i> («Фильтрация с использованием датчика контроля качества масла»)	<i>YES</i> («Да») / <i>NO</i> («Нет»)	Нажмите стрелку ( <i>YES</i> / «Да») для продолжения. Нажмите стрелку ( <i>NO</i> / «Нет») для перехода к пункту <i>POLISHING</i> («Тонкая фильтрация масла») ниже. (Следуйте указаниям стрелок слева). ПРИМЕЧАНИЕ. Данный вариант может показываться только при установке параметра <i>CHOICE</i> («Выбор») в меню настроек.
<i>POLISHING</i> («Тонкая фильтрация масла»)	<i>5:00 TIMER</i> («Таймер 5:00»)	Действий не требуется. Масло перетекает из фильтровального лотка в обжарочную емкость и обратно в течение 5 минут.
<i>CLOSE DRAIN</i> («Закрыть сливной вентиль»)	<i>CONFIRM</i> («Подтвердить»)	Нажмите стрелку под сообщением <i>CONFIRM</i> («Подтвердить»).
<i>FILLING</i> («Заполнение»)		Действий не требуется.
<i>TRM</i> («Содержание полярных соединений»)	<i>X- / - X</i> попеременно	Действий не требуется. Насос остановится и датчик контроля качества масла произведет расчет содержания полярных соединений в масле.
<i>FILLING</i> («Заполнение»)		Действий не требуется. Насос продолжит заполнение обжарочной емкости.
<i>IS VAT FULL?</i> («Обжарочная емкость заполнена?»)	<i>YES</i> («Да») / <i>NO</i> («Нет»)	Нажмите кнопку ( <i>YES</i> / «Да») в случае заполнения обжарочной емкости. Нажмите кнопку ( <i>NO</i> / «Нет») для продолжения заполнения обжарочной емкости.
<i>WAIT FOR FILTER</i> («Подождите с	<i>TRM</i> («Содержание полярных	На дисплее будет показываться значение <i>TRM</i> («Содержание полярных соединений»). При значении содержания

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
фильтрацией»)	соединений») ###	полярных соединений в заданном диапазоне, перейдите к шагу OFF («Выкл.») ниже, в противном случае - перейдите к следующему шагу.
<i>DISCARD NOW?</i> («Произвести утилизацию масла сейчас?»)	<i>YES</i> («Да») / <i>NO</i> («Нет»)	Показывается в случае достижения значения параметра <i>DISCARD NOW</i> («Произвести утилизацию масла сейчас») меню <i>OQS SETUP</i> («Настройка датчика контроля качества масла»). Нажмите стрелку ( <i>YES</i> / «Да») для перехода к функции <i>DISCARD</i> («Утилизация масла»). Нажмите стрелку ( <i>NO</i> / «Нет») для возврата системы к нормальному функционированию и перехода к шагу OFF («Выкл.») ниже.
<i>POLISHING</i> («Тонкая фильтрация масла»)	<i>5:00 TIMER</i> («Таймер 5:00»)	Действий не требуется. Масло перетекает из фильтровального лотка в обжарочную емкость и обратно в течение 5 минут.
<i>CLOSE DRAIN</i> («Закреть сливной вентиль»)	<i>CONFIRM</i> («Подтвердить»)	Нажмите стрелку под сообщением <i>CONFIRM</i> («Подтвердить»).
<i>FILLING</i> («Заполнение»)		Действий не требуется.
<i>IS VAT FULL?</i> («Обжарочная емкость заполнена?»)	<i>YES</i> («Да») / <i>NO</i> («Нет»)	Нажмите кнопку ( <i>YES</i> / «Да») в случае заполнения обжарочной емкости. Нажмите кнопку ( <i>NO</i> / «Нет») для продолжения заполнения обжарочной емкости.
<i>OFF</i> («Выкл.»)	<i>OFF</i> («Выкл.»)	

### 3.3.2 Очистка системы и фильтрация масла с использованием датчика контроля качества масла (установка к текстовому значению)

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
Выполните действия по входу в меню режима фильтрации, см. раздел 3.3 выше.		
<i>LEFT</i> (Split vats only) («Левый дисплей - только для отдельных обжарочных емкостей»)	<i>RIGHT</i> (Split vats only) («Правый дисплей - только для отдельных обжарочных емкостей»)	Нажмите соответствующую стрелку для выбора стороны.
<i>CLEAN AND FILTER</i> («Очистка системы и фильтрация масла»)		Нажмите кнопку .
<i>CLEAN NOW?</i> («Произвести очистку системы сейчас?»)	<i>YES</i> («Да») / <i>NO</i> («Нет»)	Нажмите стрелку ( <i>YES</i> / «Да») для продолжения. Нажмите стрелку ( <i>NO</i> / «Нет») для отмены и возврата в предыдущее состояние. Дополнительную информацию см. в разделе 1.9.2.
<i>SKIM VAT</i> («Удалить крупные загрязнения масла в обжарочной емкости»)		Удалите шумовкой крупные загрязнения масла в обжарочной емкости.
<i>START FILTRATION</i> («Начать фильтрацию»)		Нажмите кнопку с мигающим светодиодным индикатором.
<i>DRAINING</i> («Выполняется слив»)		Действий не требуется. В случае засорения сливной линии используйте специальный стержень для очистки фритюрниц (Fryer's Friend).
<i>CLEAN OIL SENSOR</i>	<i>CONFIRM</i>	<b>(Только для газовых фритюрниц)</b> Произведите очистку датчика масла тряпкой, не оставляющей царапин, и нажмите

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
(«Произвести очистку датчика масла»)	(«Подтвердить»)	стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
FLUSHING («Промывка»)		При помощи щетки и горячей воды смойте крошки и остатки пищевых продуктов со стенок обжарочной емкости и пеноборной планки. Для удаления остатков пищевых продуктов используйте на оставляющую царапин тряпку. Используйте термостойкие перчатки и проявляйте крайнюю осторожность при контакте с горячими поверхностями фритюрницы.
SCRUB VAT COMPLETEP («Отмывка обжарочной емкости завершена?»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
OQS FILTER («Фильтрация с использованием датчика контроля качества масла»)	YES {«□□»} / NO («Нет»)	Нажмите стрелку (YES / «Да») для продолжения. Нажмите стрелку (NO / «Нет») для перехода к пункту POLISHING («Тонкая фильтрация масла») ниже. (Следуйте указаниям стрелок слева). ПРИМЕЧАНИЕ. Данный вариант может показываться только при установке параметра CHOICE («Выбор») в меню настроек.
POLISHING («Выполняется тонкая фильтрация масла»)	5:00 TIMER («Таймер 5:00»)	Действий не требуется. Масло перетекает из фильтровального лотка в обжарочную емкость и обратно в течение 5 минут.
CLOSE DRAIN («Закрыть сливной вентиль»)	CONFIRM («Подтвердить»)	Нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
FILLING («Выполняется заполнение»)		Действий не требуется.
TPM («Содержание полярных соединений»)	X- / - X попеременно	Действий не требуется. Насос остановится и датчик контроля качества масла произведет расчет содержания полярных соединений в масле.
FILLING («Заполнение»)		Действий не требуется. Насос продолжит заполнение обжарочной емкости.
IS VAT FULL? («Обжарочная емкость заполнена?»)	YES («Да») / NO («Нет»)	Нажмите кнопку (YES / «Да») в случае заполнения обжарочной емкости. При значении содержания полярных соединений ниже предельных значений параметров DISCARD NOW («Произвести утилизацию масла сейчас») и DISCARD SOON («Произвести утилизацию масла в ближайшее время») меню OQS SETUP («Настройка датчика контроля качества масла») - перейдите к шагу OIL IS GOOD («Хорошее качество масла»). При значении содержания полярных соединений ниже предельного уровня параметра DISCARD NOW («Произвести утилизацию масла сейчас») меню OQS SETUP («Настройка датчика контроля качества масла»), но выше уровня параметра DISCARD SOON («Произвести утилизацию масла в ближайшее время») - перейдите к шагу DISCARD SOON («Произвести утилизацию масла в ближайшее время»). При значении содержания полярных соединений выше предельных уровней параметров утилизация масла меню OQS SETUP («Настройка датчика контроля качества масла») - перейдите к шагу DISCARD NOW («Произвести утилизацию масла сейчас»).
OIL IS GOOD («Хорошее качество масла»)		Действий не требуется. Система возвращается в нормальный режим работы с переходом к шагу OFF («Выкл.») ниже.

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
<b>DISCARD SOON</b> («Произвести утилизацию масла в ближайшее время»)	<b>CONFIRM</b> («Подтвердить»)	Показывается при значении содержания полярных соединений ниже предельного уровня параметра DISCARD NOW («Произвести утилизацию масла сейчас») меню OQS SETUP («Настройка датчика контроля качества масла»), но достигшем предельных уровней параметра DISCARD SOON («Произвести утилизацию масла в ближайшее время») - нажмите стрелку под ответом CONFIRM («Подтвердить») и перейдите к шагу OFF («Выкл.») ниже.
<b>DISCARD NOW?</b> («Произвести утилизацию масла сейчас?»)	<b>YES («Да») / NO («Нет»)</b>	Показывается в случае превышения значения параметра DISCARD NOW («Произвести утилизацию масла сейчас») меню OQS SETUP («Настройка датчика контроля качества масла»). Нажмите стрелку (YES / «Да») для перехода к функции DISCARD («Утилизация масла»). Нажмите стрелку (NO / «Нет») для возврата системы к нормальному функционированию и перехода к шагу OFF («Выкл.») ниже.
<b>POLISHING</b> («Тонкая фильтрация масла»)	<b>5:00 TIMER</b> («Таймер 5:00»)	Действий не требуется. Масло перетекает из фильтровального лотка в обжарочную емкость и обратно в течение 5 минут.
<b>CLOSE DRAIN</b> («Закрывать сливной вентиль»)	<b>CONFIRM</b> («Подтвердить»)	Нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
<b>FILLING</b> («Заполнение»)		Действий не требуется.
<b>IS VAT FULL?</b> («Обжарочная емкость заполнена?»)	<b>YES («Да») / NO («Нет»)</b>	Нажмите кнопку (YES / «Да») в случае заполнения обжарочной емкости. Нажмите кнопку (NO / «Нет») для продолжения заполнения обжарочной емкости.
<b>OFF («Выкл.»)</b>	<b>OFF («Выкл.»)</b>	

### 3.3.3 Фильтрация масла с использованием датчика контроля качества масла (установка к числовому значению)

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
<b>FILTER</b> («Фильтрация»)		Нажмите и удерживайте кнопку FILTER («Фильтрация») до появления сообщения Filter («Фильтрация масла») на дисплее.
<b>LEFT (Split vats only)</b> («Левый дисплей - только для отдельных обжарочных емкостей»)	<b>RIGHT (Split vats only)</b> («Правый дисплей - только для отдельных обжарочных емкостей»)	Нажмите соответствующую стрелку для выбора стороны.
<b>OQS («Датчик качества масла»)</b>		Нажмите кнопку ✓.
<b>OQS FILTER NOW?</b> («Начать фильтрацию масла с использованием датчика OQS?»)	<b>YES («Да») / NO («Нет»)</b>	Нажмите стрелку (YES / «Да») для продолжения. Нажмите стрелку (NO / «Нет») для отмены фильтрации и возврата в предыдущее состояние.
<b>SKIM VAT («Удалить крупные загрязнения масла в обжарочной емкости») или OIL TOO LOW («Слишком низкий уровень масла»).</b>	На дисплее показывается сообщение <b>CONFIRM</b> («Подтвердить») или <b>OIL TOO LOW</b> («Слишком низкий уровень масла»)	Удалите шумовкой крупные загрязнения масла в обжарочной емкости и нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»). При слишком низком уровне масла на дисплее контроллера показывается сообщение OIL TOO LOW («Слишком низкий уровень масла»). Заполните обжарочную емкость и нажмите любую стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
<b>START</b>		Нажмите кнопку с мигающим светодиодным индикатором.

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
<b>FILTRATION</b> («Начать фильтрацию»)		
<b>DRAINING</b> («Выполняется слив»)		Действий не требуется. В случае засорения сливной линии используйте специальный стержень для очистки фритюрниц (Fryer's Friend).
<b>FLUSHING</b> («Промывка»)		Действий не требуется.
<b>FILLING</b> («Заполнение»)		Действий не требуется.
<b>TPM</b> («Содержание полярных соединений»)	X- / - X попеременно	Действий не требуется. Насос остановится и датчик контроля качества масла произведет расчет содержания полярных соединений в масле.
<b>FILLING</b> («Заполнение»)		Действий не требуется. Насос продолжит заполнение обжарочной емкости.
<b>IS VAT FULL?</b> («Обжарочная емкость заполнена?»)	YES («Да») / NO («Нет»)	Нажмите кнопку (YES / «Да») в случае заполнения обжарочной емкости. Нажмите кнопку (NO / «Нет») для продолжения заполнения обжарочной емкости.
<b>WAIT FOR FILTER</b> («Подождите с фильтрацией»)	TPM («Содержание полярных соединений») ###	На дисплее будет показываться значение TPM («Содержание полярных соединений»). При значении содержания полярных соединений в заданном диапазоне перейдите к шагу ----- or LOW TEMP («----- или низкая температура») ниже.
<b>DISCARD NOW?</b> («Произвести утилизацию масла сейчас?»)	YES («Да») / NO («Нет»)	Показывается в случае достижения значения параметра DISCARD NOW («Произвести утилизацию масла сейчас») меню OQS SETUP («Настройка датчика контроля качества масла»). Нажмите стрелку (YES / «Да») для перехода к функции DISCARD («Утилизация масла»). Нажмите стрелку (NO / «Нет») для возврата системы к нормальному функционированию и перехода к следующему шагу.
----- или <b>LOW TEMP</b> («Низкая температура»), сменяющееся на значение температуры.	На дисплее показывается сообщение ----- или <b>LOW TEMP</b> («Низкая температура»), сменяющееся на значение температуры.	Действий не требуется. Фритюрница начнет нагреваться обратно к заданному значению.
<b>READY</b> («Готов»)	<b>READY</b> («Готов»)	Действий не требуется. Показывается после возврата температуры к заданному значению.

### 3.3.4 Фильтрация масла с использованием датчика контроля качества масла (установка к текстовому значению)

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
<b>FILTER</b> («Фильтрация»)		Нажмите и удерживайте кнопку FILTER («Фильтрация») до появления сообщения Filter («Фильтрация масла») на дисплее.
<b>LEFT</b> (Split vats only) («Левый дисплей - только для отдельных обжарочных емкостей»)	<b>RIGHT</b> (Split vats only) («Правый дисплей - только для отдельных обжарочных емкостей»)	Нажмите соответствующую стрелку для выбора стороны.
<b>OQS</b> («Датчик качества масла»)		Нажмите кнопку ✓.

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
<b>OQS FILTER NOW?</b> («Начать фильтрацию масла с использованием датчика OQS?»)	<b>YES</b> («Да») / <b>NO</b> («Нет»)	Нажмите стрелку (YES / «Да») для продолжения. Нажмите стрелку (NO / «Нет») для отмены фильтрации и возврата в предыдущее состояние.
<b>SKIM FAT</b> («Удалить крупные загрязнения масла в обжарочной емкости») или <b>OIL TOO LOW</b> («Слишком низкий уровень масла»).	На дисплее показывается сообщение <b>CONFIRM</b> («Подтвердить») или <b>OIL TOO LOW</b> («Слишком низкий уровень масла»)	Удалите шумовкой крупные загрязнения масла в обжарочной емкости и нажмите стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»). При слишком низком уровне масла на дисплее контроллера показывается сообщение OIL TOO LOW («Слишком низкий уровень масла»). Заполните обжарочную емкость и нажмите любую стрелку под сообщением CONFIRM («Подтвердить»).
<b>START FILTRATION</b> («Начать фильтрацию»)		Нажмите кнопку с мигающим светодиодным индикатором.
<b>DRAINING</b> («Выполняется слив»)		Действий не требуется. В случае засорения сливной линии используйте специальный стержень для очистки фритюрниц (Fryer's Friend).
<b>FLUSHING</b> («Промывка»)		Действий не требуется.
<b>FILLING</b> («Заполнение»)		Действий не требуется.
<b>TPM</b> («Содержание полярных соединений»)	<b>X- / - X</b> попеременно	Действий не требуется. Насос остановится и датчик контроля качества масла произведет расчет содержания полярных соединений в масле.
<b>FILLING</b> («Заполнение»)		Действий не требуется. Насос продолжит заполнение обжарочной емкости.
<b>IS FAT FULL?</b> («Обжарочная емкость заполнена?»)	<b>YES</b> («Да») / <b>NO</b> («Нет»)	Нажмите кнопку (YES / «Да») в случае заполнения обжарочной емкости. При значении содержания полярных соединений ниже предельных значений параметров DISCARD NOW («Произвести утилизацию масла сейчас») и DISCARD SOON («Произвести утилизацию масла в ближайшее время») меню OQS SETUP («Настройка датчика контроля качества масла») - перейдите к шагу OIL IS GOOD («Хорошее качество масла»). При значении содержания полярных соединений ниже предельного уровня параметра DISCARD NOW («Произвести утилизацию масла сейчас») меню OQS SETUP («Настройка датчика контроля качества масла»), но выше уровня параметра DISCARD SOON («Произвести утилизацию масла в ближайшее время») - перейдите к шагу DISCARD SOON («Произвести утилизацию масла в ближайшее время»). При значении содержания полярных соединений выше предельных уровней параметров утилизация масла меню OQS SETUP («Настройка датчика контроля качества масла») - перейдите к шагу DISCARD NOW («Произвести утилизацию масла сейчас»). При значении содержания полярных соединений за пределами заданного диапазона или возникновении ошибки, перейдите к заключительному шагу ниже.
<b>OIL IS GOOD</b> («Хорошее качество масла»)		Действий не требуется. Возврат системы к нормальному функционированию и перехода к шагу ----- от LOW TEMP («----- или низкая температура») ниже.
<b>DISCARD SOON</b>	<b>CONFIRM</b>	Показывается при значении содержания полярных соединений



Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
(«Произвести утилизацию масла в ближайшее время»)	(«Подтвердить»)	ниже предельного уровня параметра DISCARD NOW («Произвести утилизацию масла сейчас») меню OQS SETUP («Настройка датчика контроля качества масла»), но достигшем предельных уровней параметра DISCARD SOON («Произвести утилизацию масла в ближайшее время») - нажмите стрелку под ответом CONFIRM («Подтвердить») и перейдите к шагу ----- or LOW TEMP («----- или низкая температура») ниже.
<i>DISCARD NOW?</i> («Произвести утилизацию масла сейчас?»)	<i>YES</i> («Да») / <i>NO</i> («Нет»)	Показывается в случае превышения значения параметра DISCARD NOW («Произвести утилизацию масла сейчас») меню OQS SETUP («Настройка датчика контроля качества масла»). Нажмите стрелку (YES / «Да») для перехода к функции DISCARD NOW («Произвести утилизацию масла сейчас»), см. описание функции DISPOSE («Слив масла для утилизации») в главе 2. Нажмите стрелку (NO / «Нет») для возврата системы к нормальному функционированию и перехода к следующему шагу.
----- или <i>LOW TEMP</i> («Низкая температура»), сменяющееся на значение температуры.	На дисплее показывается сообщение ----- или <i>LOW TEMP</i> («Низкая температура»), сменяющееся на значение температуры.	Действий не требуется. Фритюрница начнет нагреваться обратно к заданному значению.
<i>READY</i> («Готов»)	<i>READY</i> («Готов»)	Действий не требуется. Показывается после возврата температуры к заданному значению.



Все новые устройства Manitowoc Foodservice поставляются с Программой технической поддержки KitchenCare™ и пользователь выбирает уровень обслуживания в соответствии с условиями эксплуатации - от одного до нескольких предприятий общественного питания.

**StarCare** – гарантийные обязательства и сервисное обслуживание в течение всего срока использования, сертифицированные детали от изготовителя оборудования, склады запасных частей по всему миру, аудит результатов эксплуатации

**ExtraCare** – система оперативного контроля CareCode, круглосуточная техническая поддержка, онлайн или мобильное получение информации о продукте

**LifeCare** – монтаж и ориентация оборудования, плановое техническое обслуживание, системы дистанционного контроля параметров KitchenConnect™ и загрузки меню MenuConnect

**Обращение в службу поддержки KitchenCare™** - 1-844-724-CARE - [www.mtwkitchencare.com](http://www.mtwkitchencare.com)



Для ознакомления с продукцией Manitowoc Foodservice и ведущими торговыми марками оборудования компании, пожалуйста, используйте информацию о местных или региональных представительствах веб-сайта [www.manitowocfoodservice.com](http://www.manitowocfoodservice.com).

